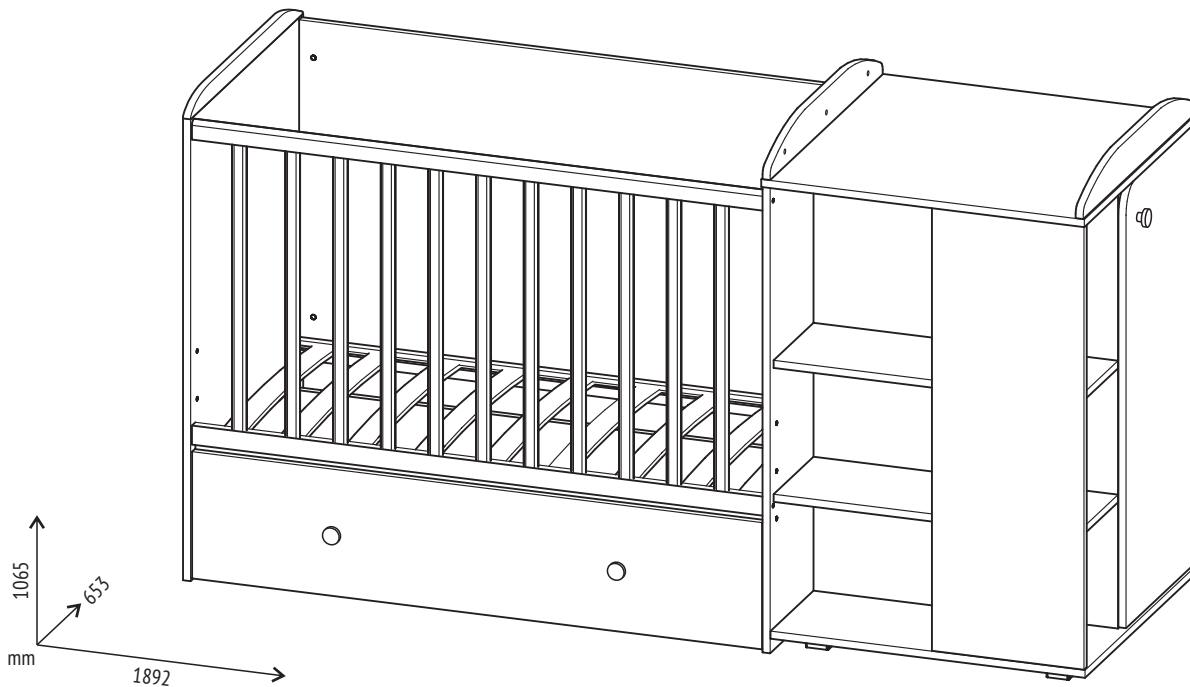




@Polini_Topolgroup



topol-dt.ru



Polini kids French 800

Polini kids Ameli 800

- RU** Кроватка-трансформер детская
- EN** Convertible cot bed
- BY** Ложачак-трансформер дзіцячы
- KZ** Балалар трансформатор-төсегі
- UZ** Bolalar uchun krovat-transformer
- KG** Бала трансформер-керебети
- AM** Մանկական փոխակերպիչ մահճակալ

RU ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

EN IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.
READ CAREFULLY.

BY ВАЖНА! ЗАХАВАЙЦЕ ДЛЯ ДАЛЕЙШАГА
ВЫКАРЫСТАННЯ. ЧЫТАЙЦЕ ЎВАЖЛІВА!

KZ МАҢЫЗДЫ! КЕЙІН ПАЙДАЛАНУ ҮШІН САҚТАП
ҚОЙЫҢЫЗ. МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ!

UZ MUHIM! KELAJAKDA FOYDALANISH UCHUN
SAQLANG. DIQQAT BILAN O'QING!

KG МААНИЛҮҮ! КИЙИНЧЕРЭЭК КОЛДОНУУ ҮЧҮН
САКТАҢЫЗ. КЫЛДАТ ОКУҢУЗ!

AM ԿԱՐԵՎՈՐ!
ԽՆԱՅԵՔ ՀԵՏԱԳԱ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՄԱՐ
ՈՒՇԱԴԻՐ ԿԱՐԴԱՅԵՔ:

Polini kids French 800

Polini kids Ameli 800

RU Необходима сборка

BY Неабходна зборка

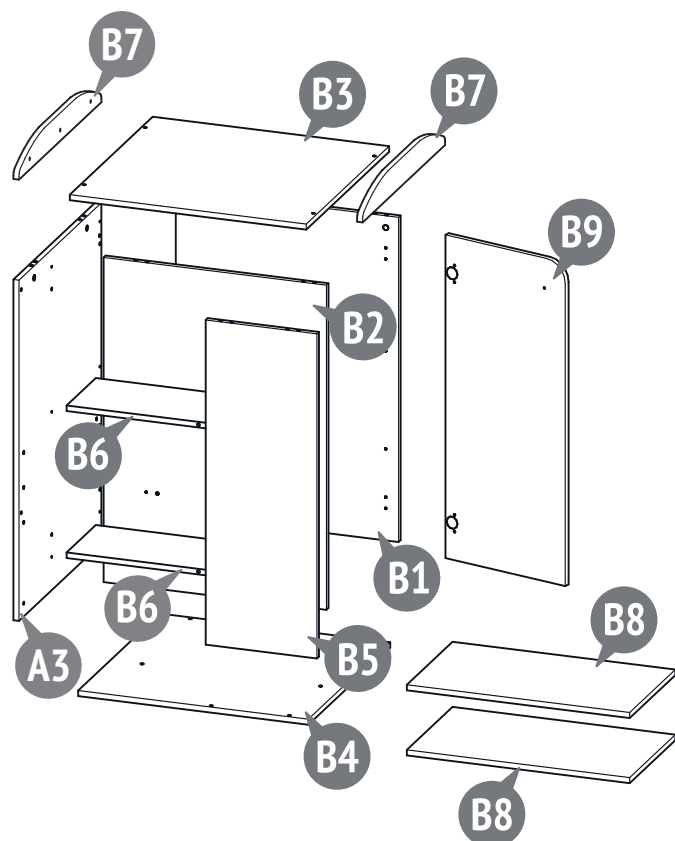
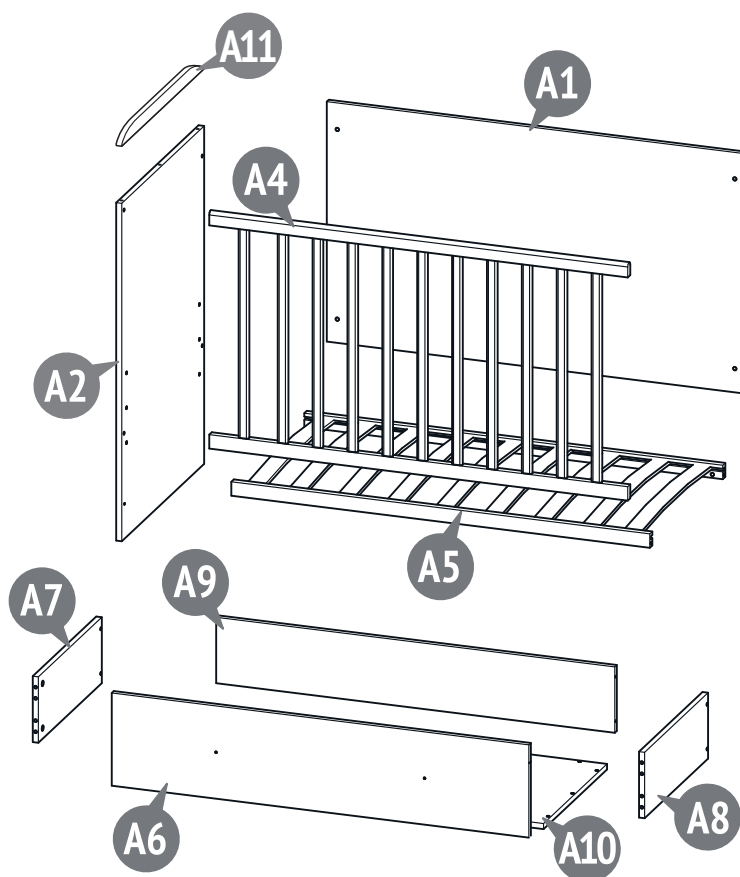
UZ Yig'ish talab qilinadi

AM Անհրաժեշտ է ժողով

EN To be assembled

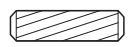
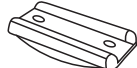
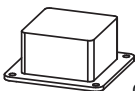
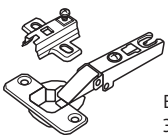
KZ Құрастыру қажет

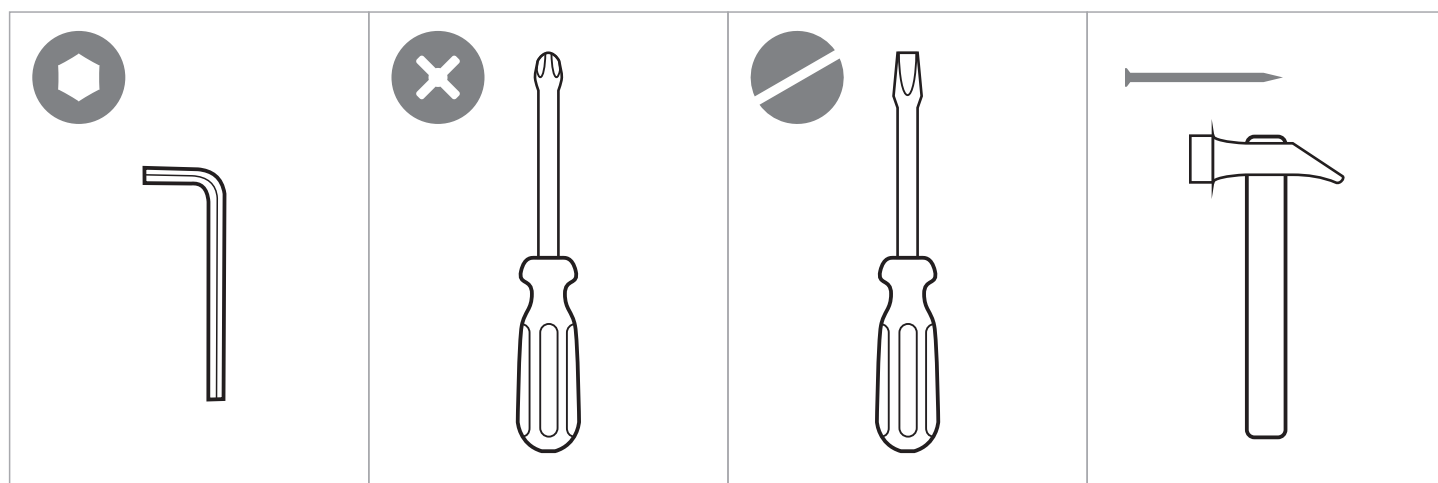
KG Кураштыруу зарыл



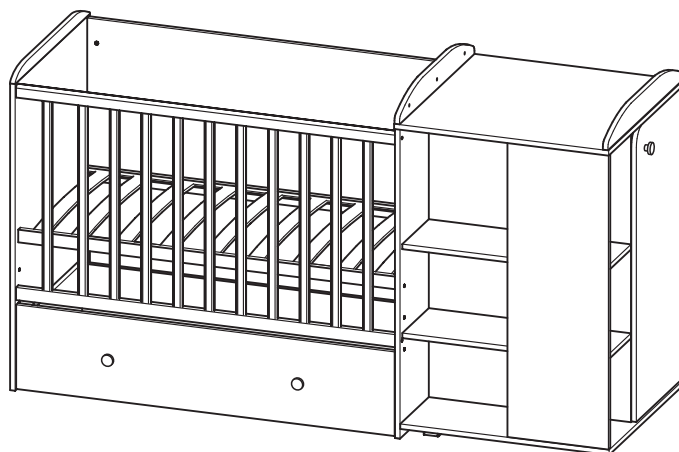
Номер на рисунке Number on the picture Нумар на малюнку Суреттегі нөмір Rasmdagi raqam Сүрөттөгү номер Համարը նկարում	Количество деталей в изделии Number of parts in the product Колькасць дэталёў у вырабе Бұйымдағы бөлшектердің саны Mahsulotdagi qismlar soni Буюмдағы бөлүктөрдүн саны Ապրանքի մասերի քանակը	Наименование деталей Parts description Найменне дэталёў Бөлшектердің атауы Qismlarning nomi Деталдардын аталышы Մասերի անվանումը	Укладка / Laying / Укладка / Төсөу / Joylashtirish / Төшөө / Ոճավորում			
			Место / Box / Месца / Орын / Joy / Жер / Տեղը			
			1	2	3	4
A1	1	Стенка задняя Back panel Задняя сценка Артқы қабырға Orqa devor Артқы капталы Հետևի պատը	●			
A2	1	Левая спинка большой кровати The left back of the big bed Левая спінка вялікага ложка Үлкен кереуеттің сол жағы			●	
A3	1	Правая спинка большой кровати The right back of the big bed Правая спінка вялікага ложка Үлкен кереуеттің сол жағы			●	
A4	1	Боковое ограждение Side barrier Загародка бакавая Бүйірлік қоршай Yon to'siqlar Каптал тосмо Կողային ցանկապատ	●			
A5	1	Дно кровати Cot bed's bottom Дно ложка Төсек түбі Krovat tubi Керебеттин түбү Մահճակալի հատակ	●			
A6	1	Фасад ящика Facade of the drawer Фасад скрыні Жәшік қасбеті Tortma fasadi Тартманың маңдайы Գզրոցի ճակատը	●			
A7	1	Боковая стенка ящика левая Left side wall of the drawer Бакавая сценка скрыні левая Тартпаның бүйір қабырғасы сол жақ Tortmaning chap tomoni devori Тартманың сол капталы Գզրոցի կողային պատը ձախ		●		
A8	1	Боковая стенка ящика правая Right side wall of the drawer Бакавая сценка скрыні правая Тартпаның бүйір қабырғасы оң жақ Tortmaning o'ng tomoni devori Тартманың оң капталы Գզրոցի կողային պատը աջ		●		
A9	1	Задняя стенка ящика Rear wall of the drawer Задняя сцена скрыні Тартпаның артқы қабырғасы Tortmaning orqa devori Тартманың артқы капталы Գզրոցի հետևի պատը	●			
A10	1	Дно ящика Bottom of the drawer Дно скрыні Жәшік түбі Tortmaning tubi Тартманың түбү Ներքեւի վանդակում	●			
A11	1	Брусok Bar Брусok Кесек Brusogi Қыр кайрағы Գորտուկի				●

Номер на рисунке Number on the picture Нумар на малюнку Суреттегі нөмір Rasmdagi raqam Сүрөттөгү номер Համարը նկարում	Количество деталей в изделии Number of parts in the product Колькасць дэталей у вырабе Бұйымдағы бөлшектердің саны Mahsulotdagi qismlar soni Буюмдағы бөлүктөрдүн саны Ապրանքի մասերի քանակը	Наименование деталей Parts description Найменне дэталей Бөлшектердің атауы Qismlarning nomi Деталдардын аталышы Մասերի անվանումը	Укладка / Laying / Укладка / Төсеу / Joylashtirish / Төшөө / Ոճավորում			
			Место / Box / Месца / Орын / Joy / Жер / Տեղը			
			1	2	3	4
B1	1	Стенка задняя Back panel Задняя сценка	Арткы қабырға Orqa devor Арткы капталы Հետևի պատը	●		
B2	1	Стенка средняя The middle panel Сярэдняя сценка	Ортаңғы қабырға O'rta devor Орто дубал Միջին պատ	●		
B3	1	Горизонтальный верхний Horizontal top Гарызантальны верхні	Көлденең жоғарғы Gorizontal yuqori Горизонталдуу үстүнкү Հորիզոնական վերին տարր		●	
B4	1	Горизонтальный нижний Horizontal bottom Гарызантальны ніжні	Көлденең төменгі Gorizontal pastki Горизонталдуу төмөнкү Հորիզոնական ստորին տարր		●	
B5	1	Декоративная панель The decorative panel Дэкаратыўнае пано	Сәндік панель Dekorativ panel Декоративдик панель Դեկորատիվ վահանակ	●		
B6	2	Полка узкая The narrow shelf Вузкая паліца	Тар сөрө Tor javon Тар текче Նեղ դարակը			●
B7	2	Брусok Bar Брусok	Кесек Brusogi Кыр кайрагы Հորսովիկ			●
B8	2	Полка The shelf Паліца	Сөрө Javon Текче Դարակը	●		
B9	1	Фасад двери The door facade Фасад дзвярэй	Есіктің қасбеті Eshikning jabhasi Эшиктин фасады Դռան ճակատը	●		
	1	Комплект фурнитуры Set of fittings Կамплекտ ֆурնիտуры	Арматура жиынтығы Furnitura to'plami Фурнитуралардын комплектиси Կցամասերի հավաքածու			●

001 x22  7x50 Винт-конфирмат Confirmat screw Вінт-канфірмат Бұранда-конфирмат Vint-konfirmat Бурама-конфирмат Պտտտակ-կոնֆիրմատ	002 x34  Шток эксцентрика Eccentric pin Шток эксцэнтрыка Эксцентрик штогы Ekssentrik shtoki Эксцентрик штогу Էքսցենտրիկ ցողուն	003 x34  Эксцентрик Eccentric Эксцэнтрык Эксцентрик Ekssentrik Эксцентрик Էքսցենտրիկ
004 x36  8x30 Шкант Dowel Шкант Шкант Shkant Шкант շկանտ	005 x16  M6 Гайка-бочонок Round-nut Гайка-бочачка Бөшке-сомын Gayka-bochkacha Гайка-кичинекей бочка Պնդողակ-տականիկ	006 x16  M6x50 Винт Screw Вінт Бұранда Vint Бурама Պտտտակ
007 x4  Подпятник Bearing Падпятнік Өкшелік Podryatnik Таканыч Կրկնի պահոց	008 x32  3,5x16 Шуруп Screw Шруба Бұрамашере Shurup Шуруп Պտտտակ	009 x10  Полкодержатель Shelf support Паліцатрымальнік Сөрө ұстағыш Tokcha ushlagich Текче кармагыч Կարակաշար
010 x6  Ролик колесный Roller wheel Ролікавае кола Роликті дөңгелек Rolikli g'ildirak Ролик дөңгөлөк Գլանային անիվը	011 x4  30x30 Опора Support leg Апорная нага Қолдау аяғы Qo'llab-quvvatlash oyog'i Колдоо бүгү մեխ	012 x3  Ручка-кнопка Handle-button Ручка-кнопка Тұтқа-батырма Dastak-tugma Кармагыч-баскыч Գրիչ-կոճակ
013 x2  Петля дверцы The door hinge Завеса дзверцаў Есік ілмегі Eshik oshiq-moshig'i Эшиктердин илмеги Դռան ծխնիներ	014 x8  1,6x25 Гвоздь Nail Цвік Шере Mix Мык մեխ	015 x4  6x12 Винт Screw Вінт Бұранда Vint Бурама Պտտտակ
016 x8  4x16 Заглушка Protective cap Заглушка Biteyiş Tiqin Тыгын Խրոցակ		



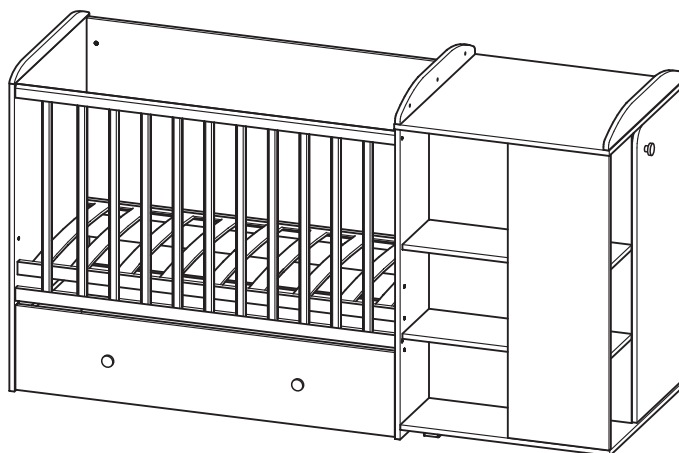
I



0-3M



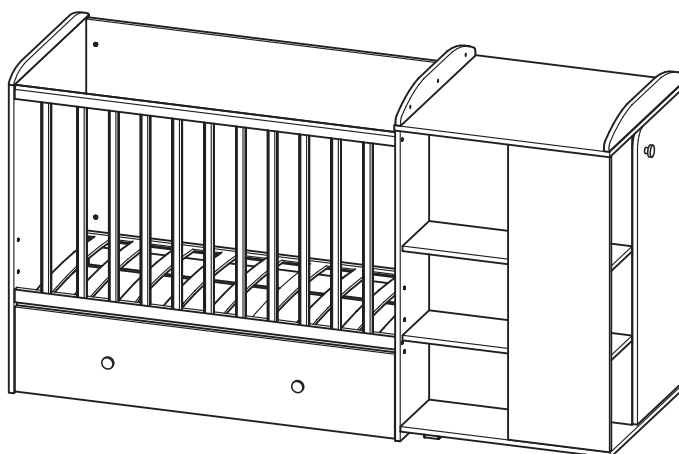
II



3-6M



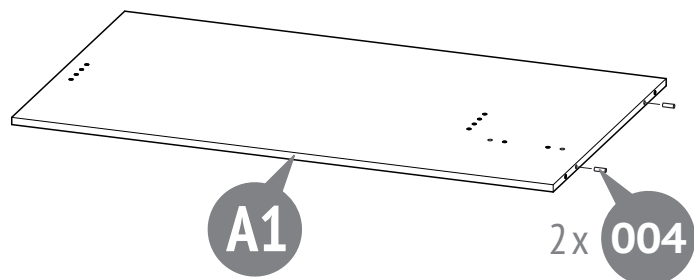
III



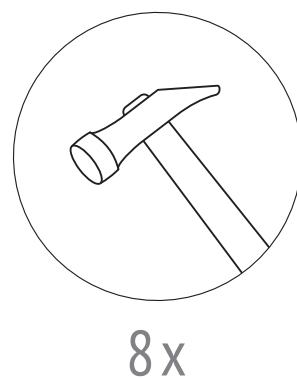
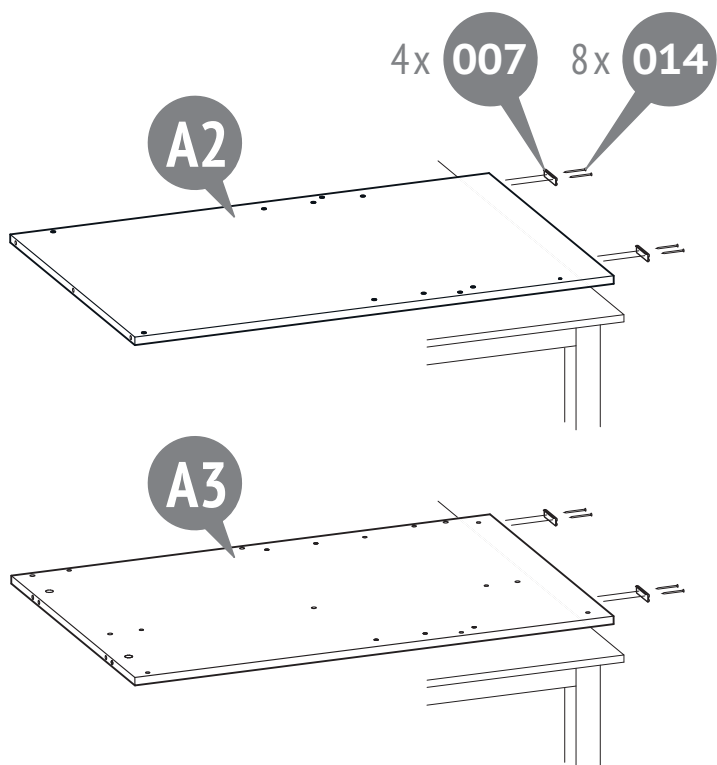
6M+



1

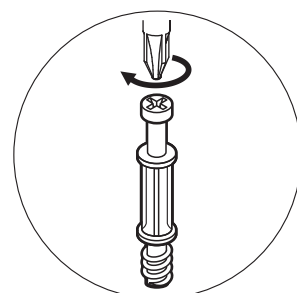
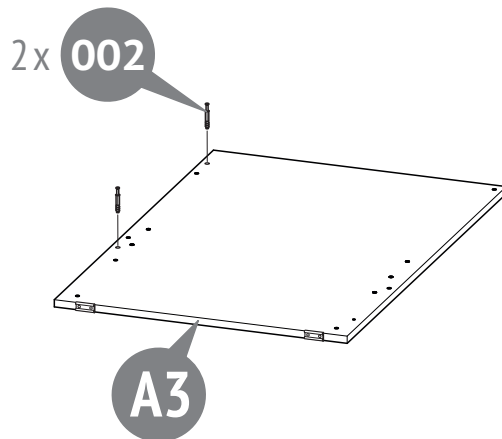


2

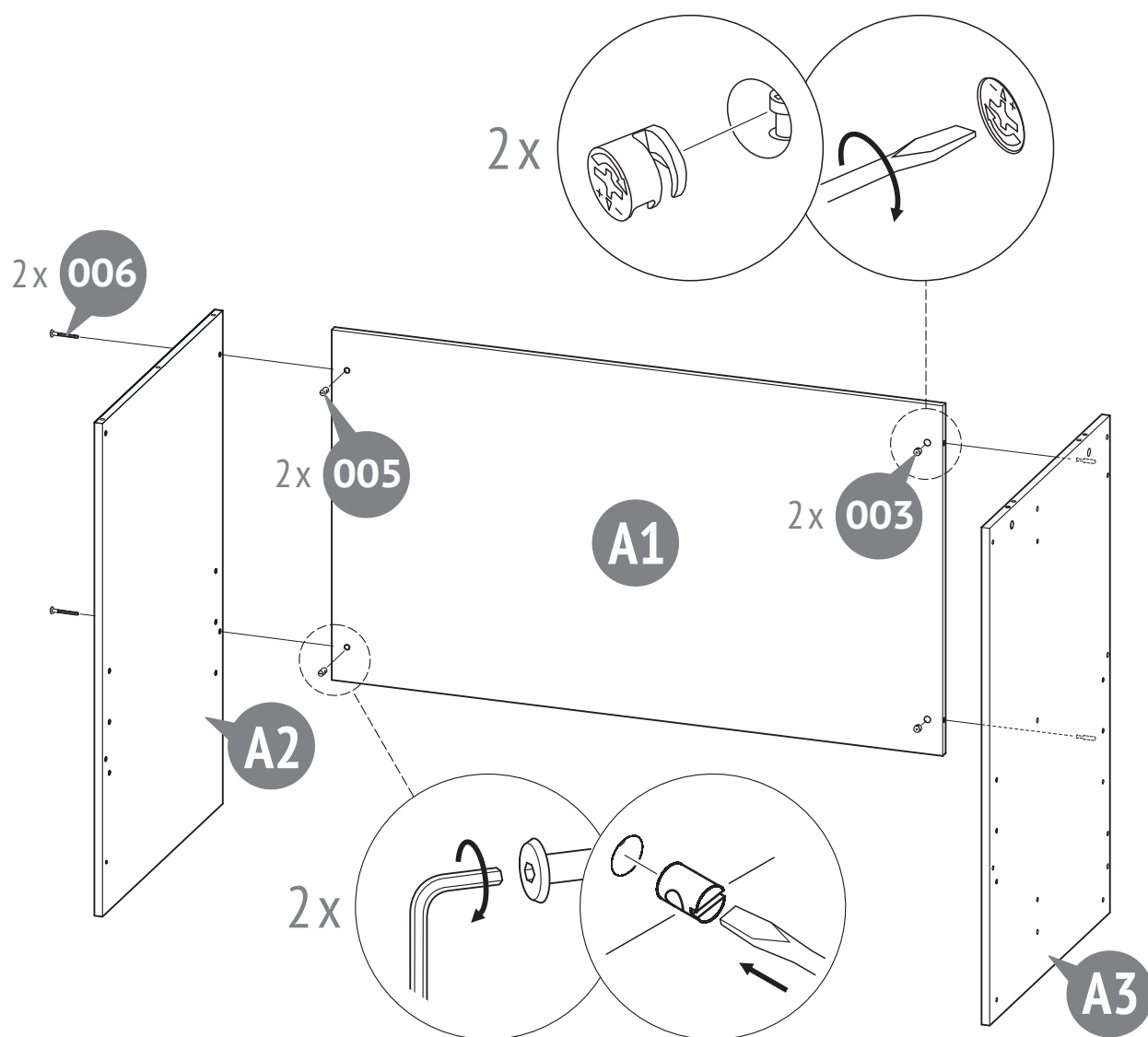


8x

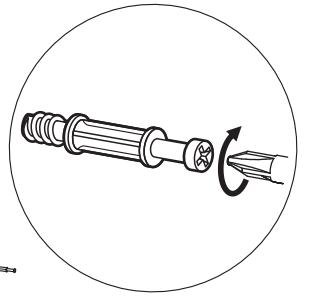
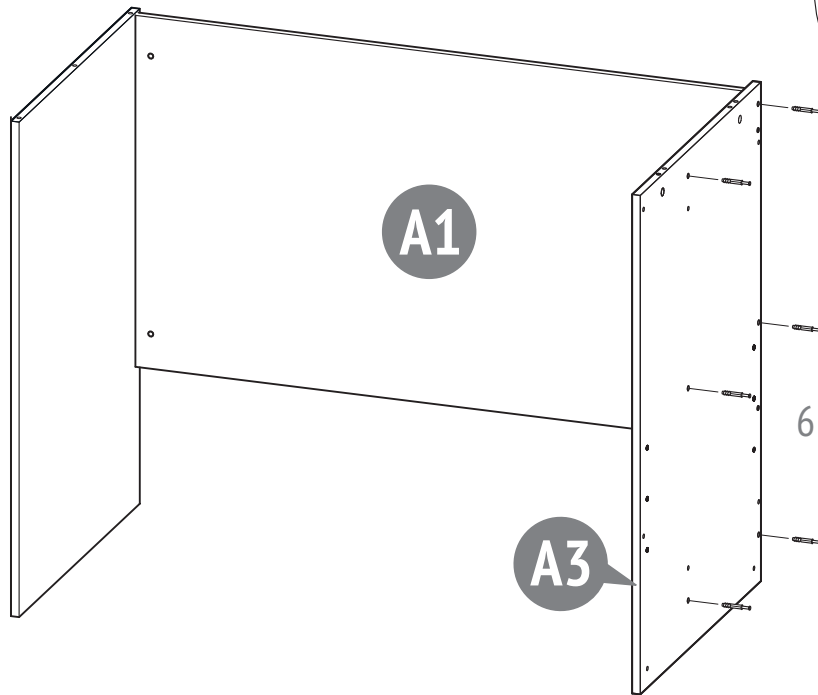
3



2x

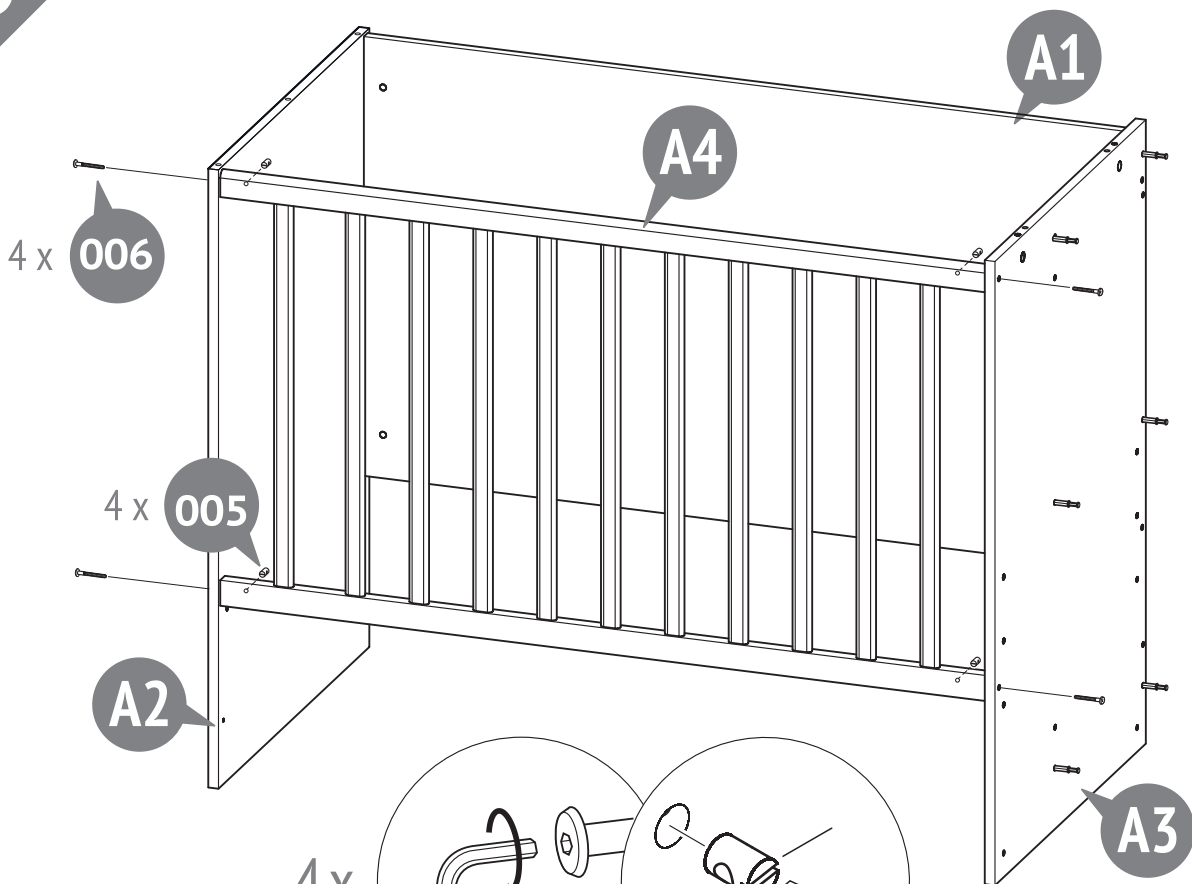


5

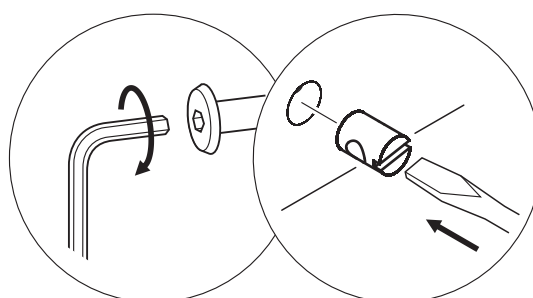


6x

6

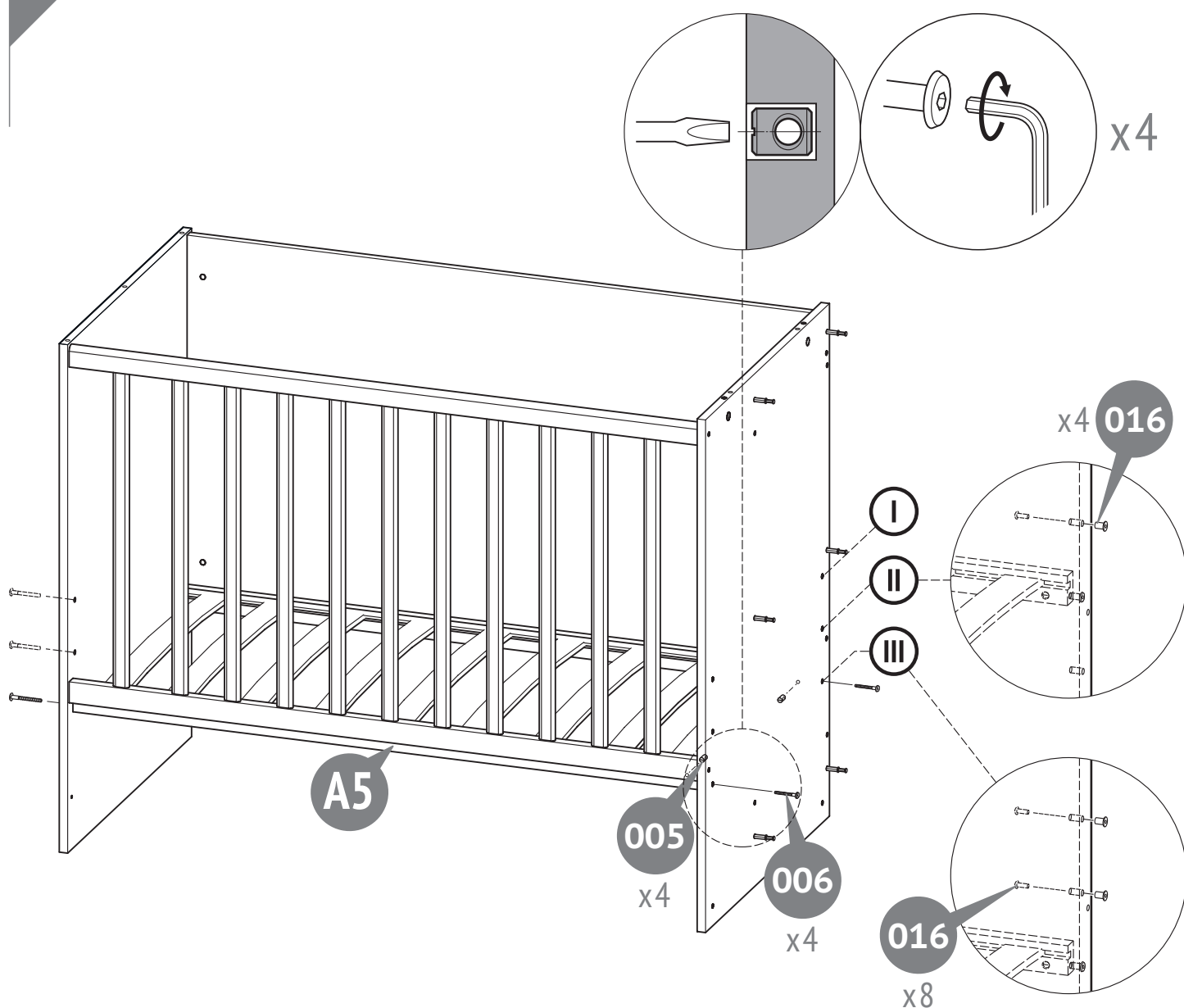


4x



10

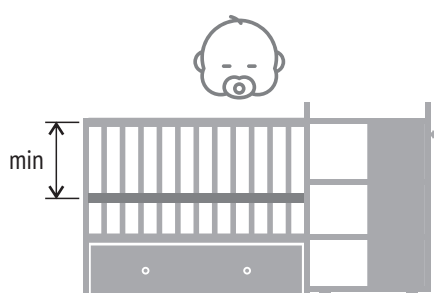
7



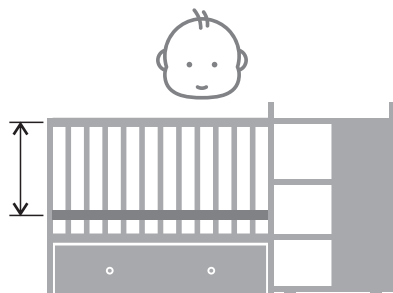
0-3M

3-6M

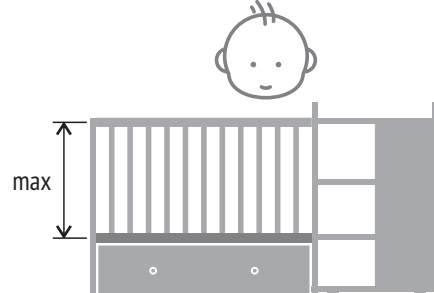
6M+



I

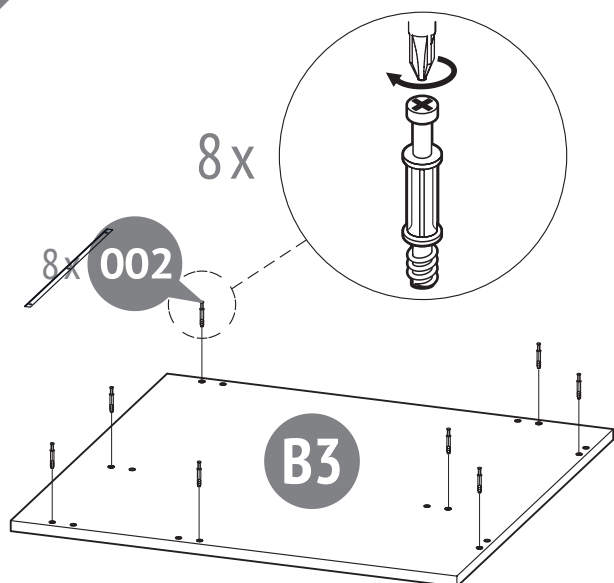


II

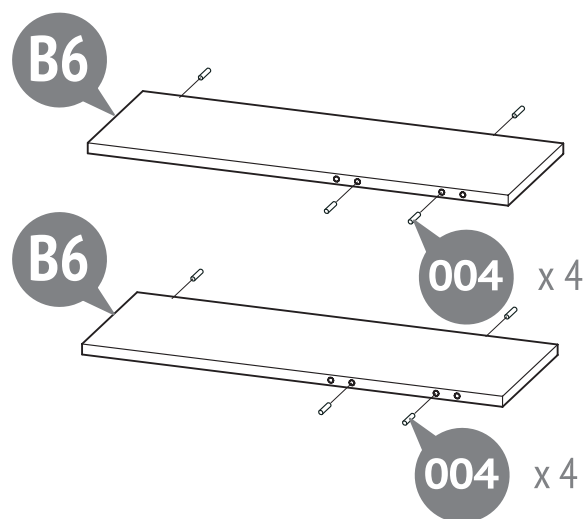


III

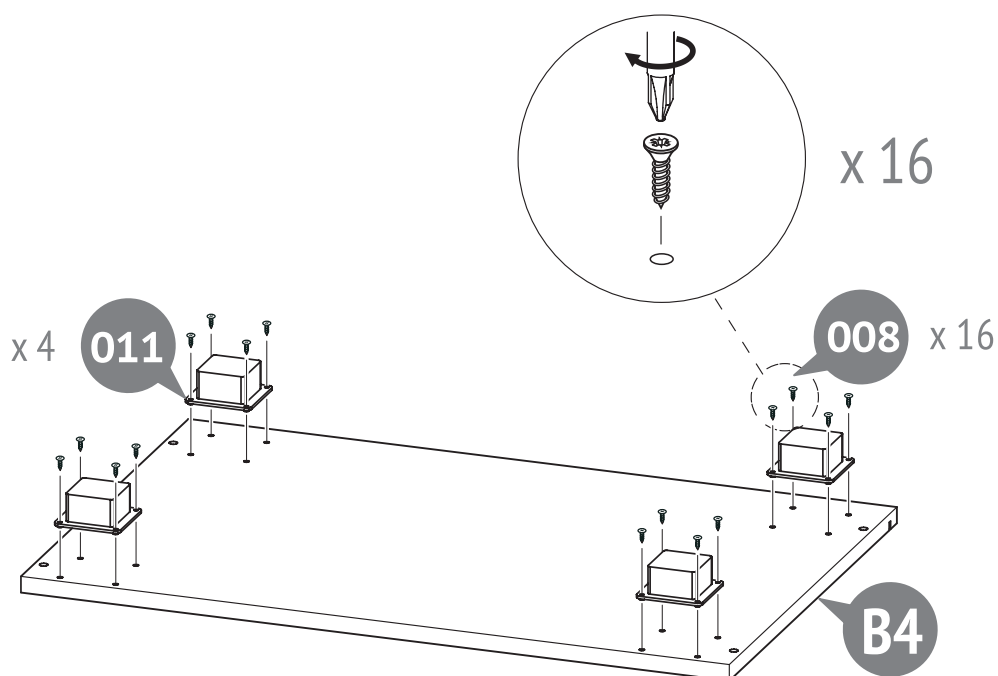
8



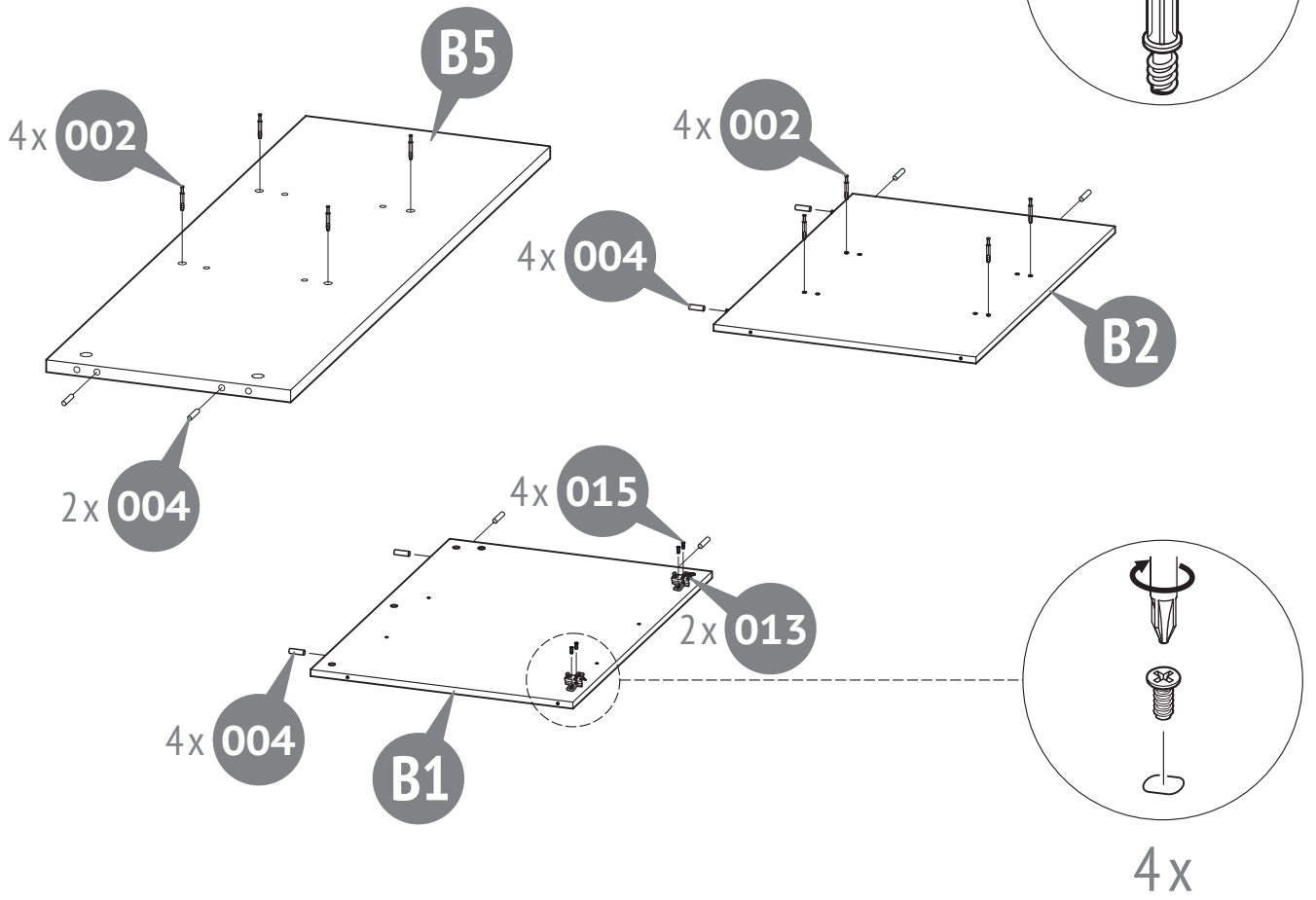
9



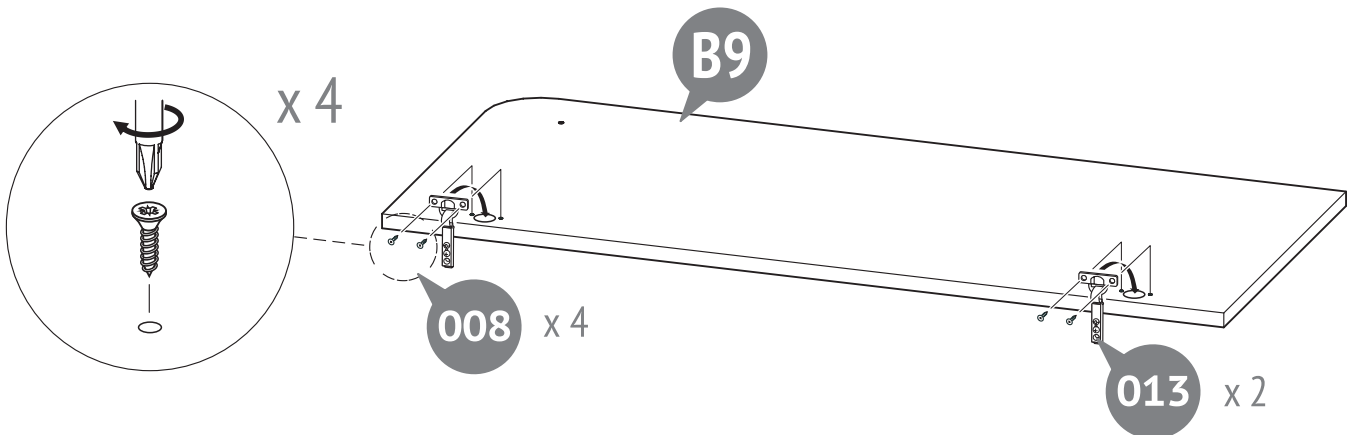
10



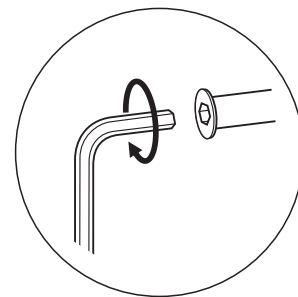
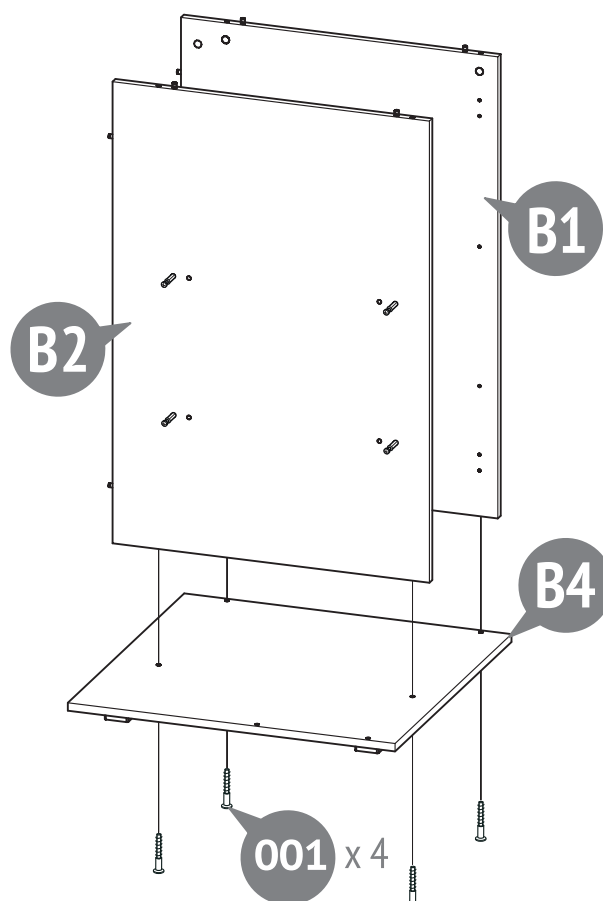
11



12

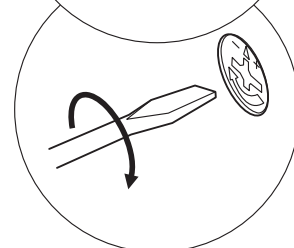
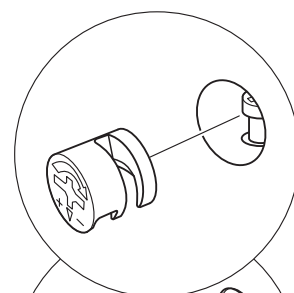
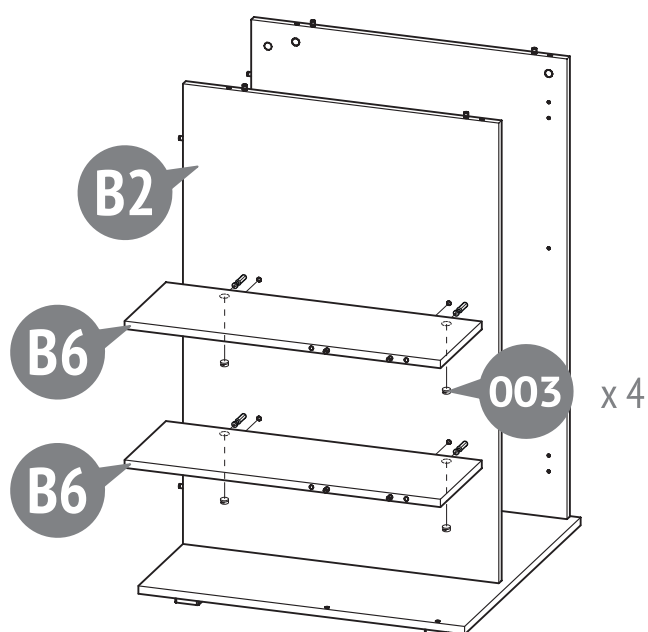


13



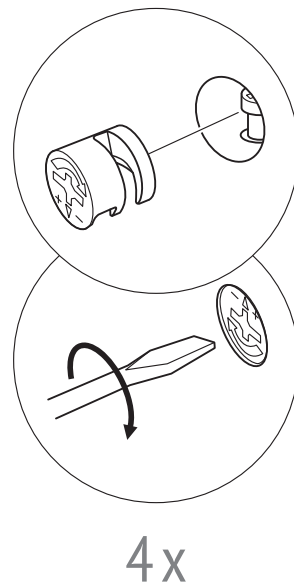
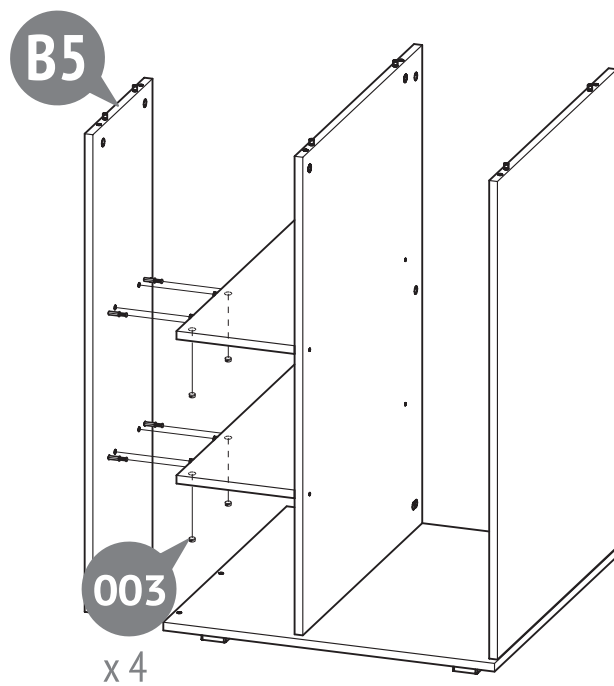
4x

14

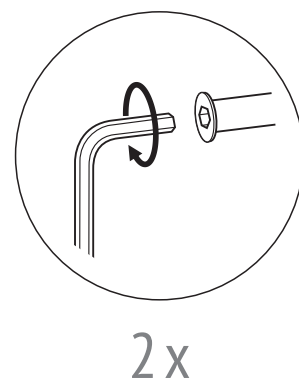
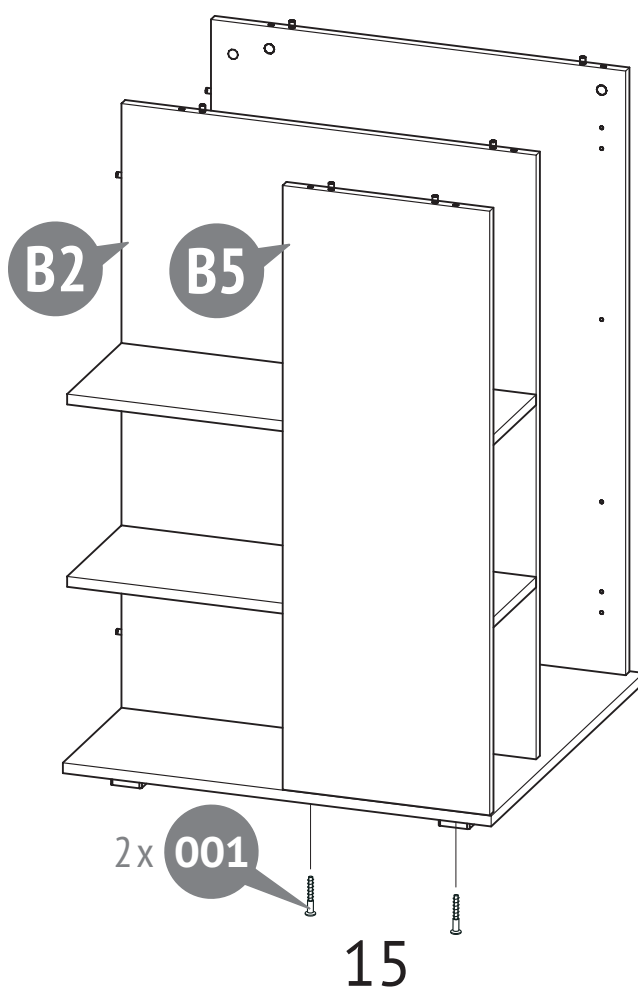


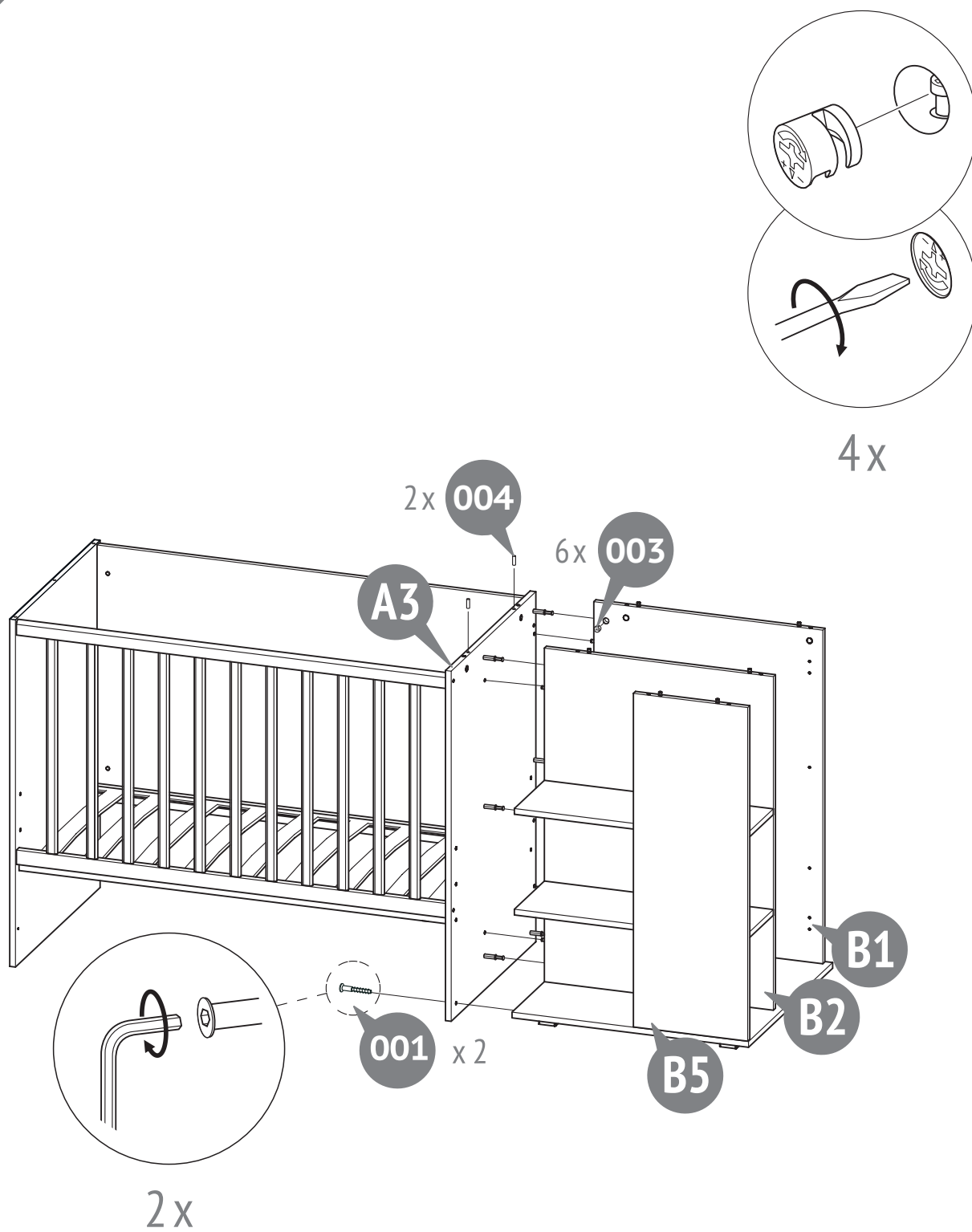
4x

15

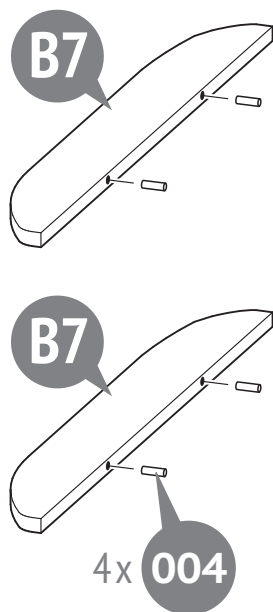


16

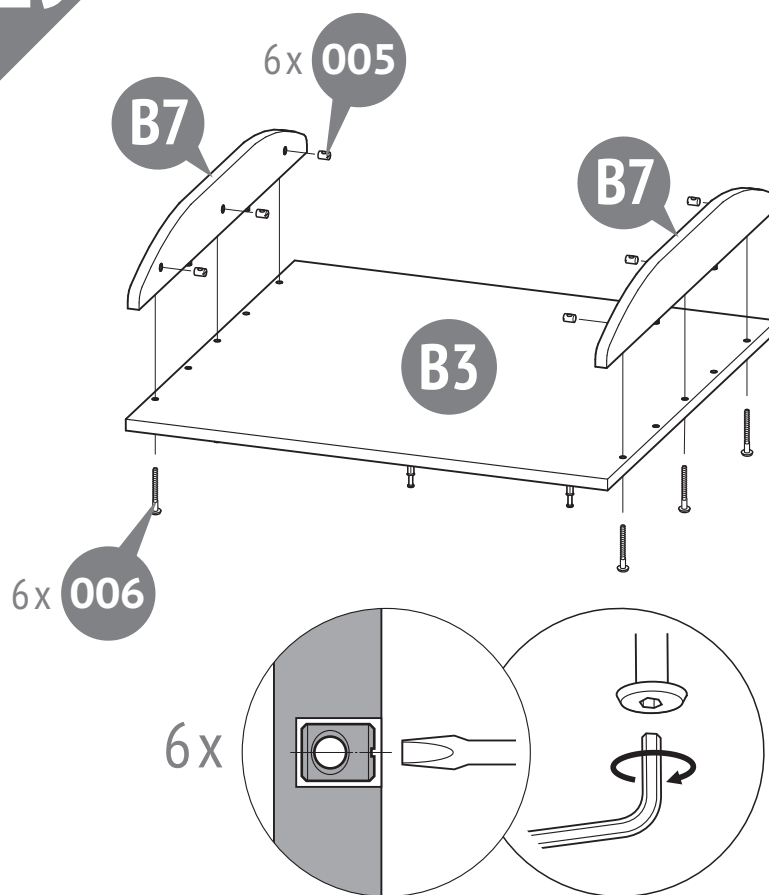




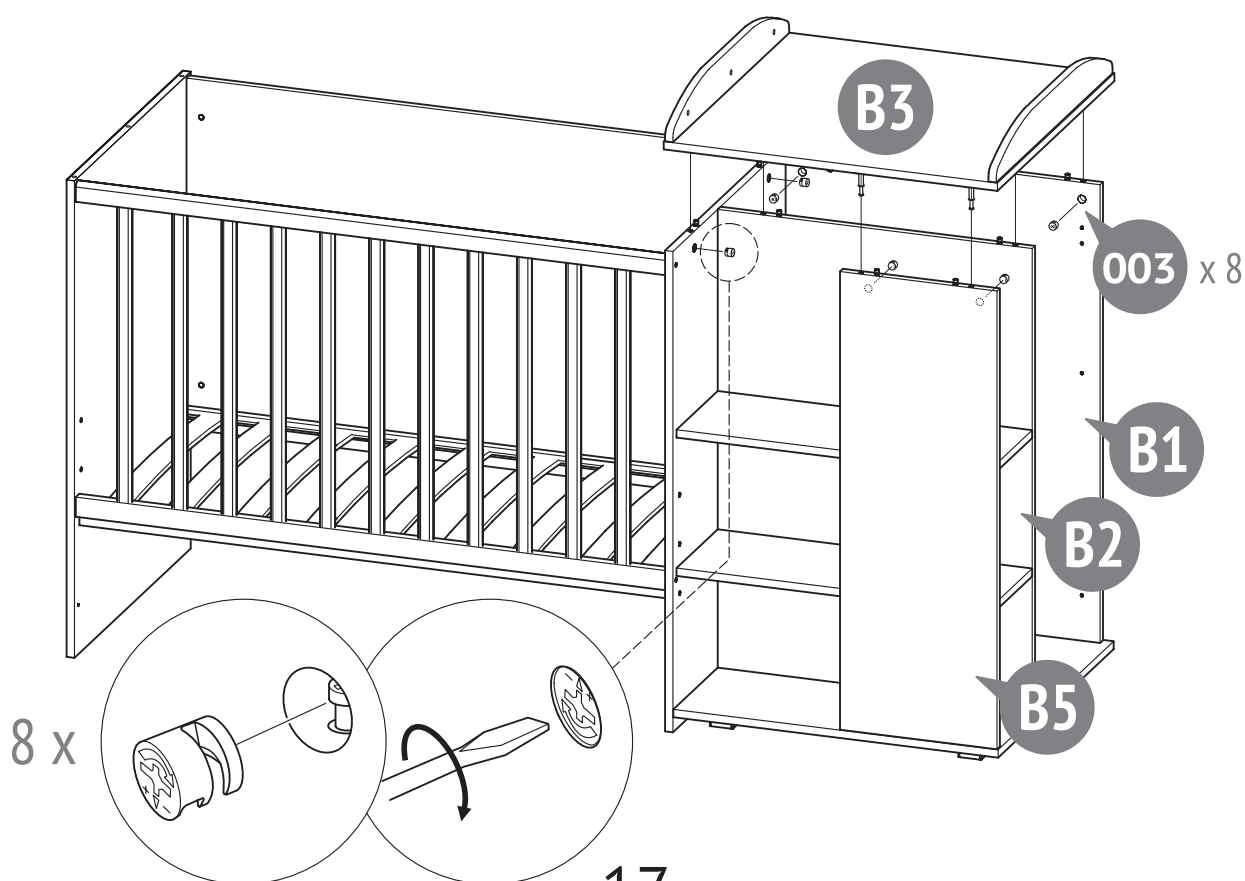
18



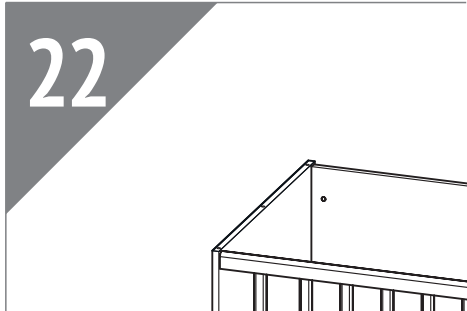
19



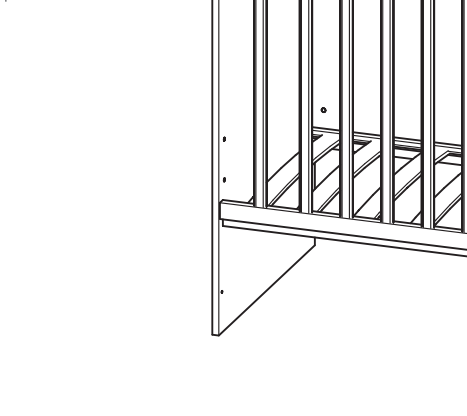
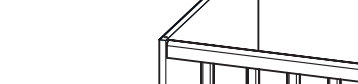
20



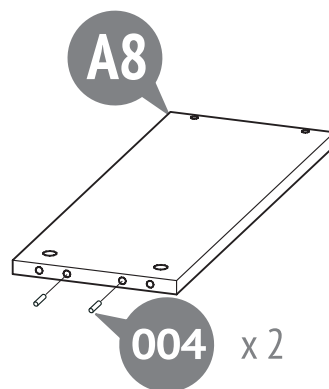
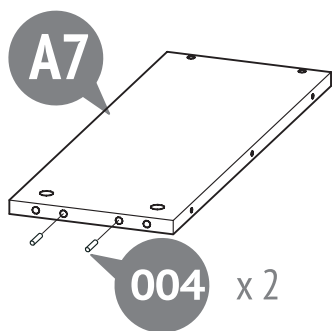
17



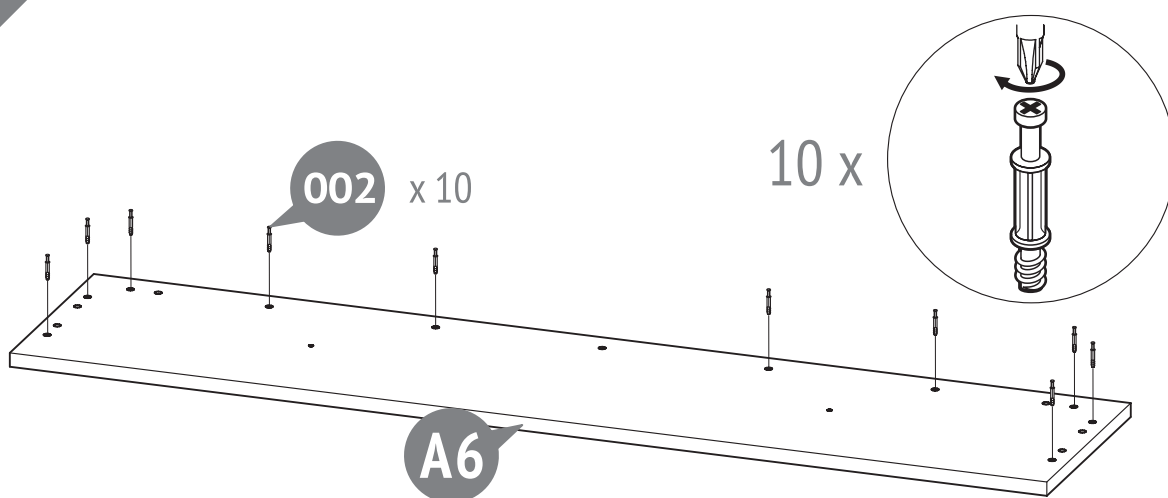
22



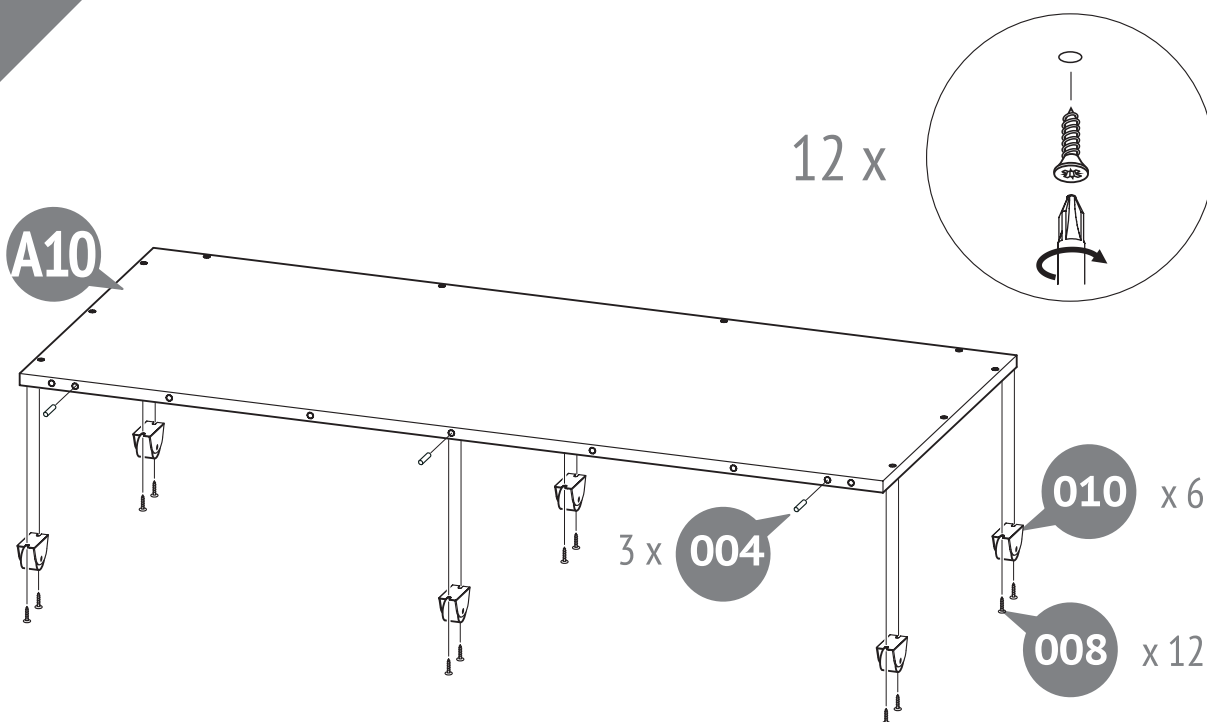
23



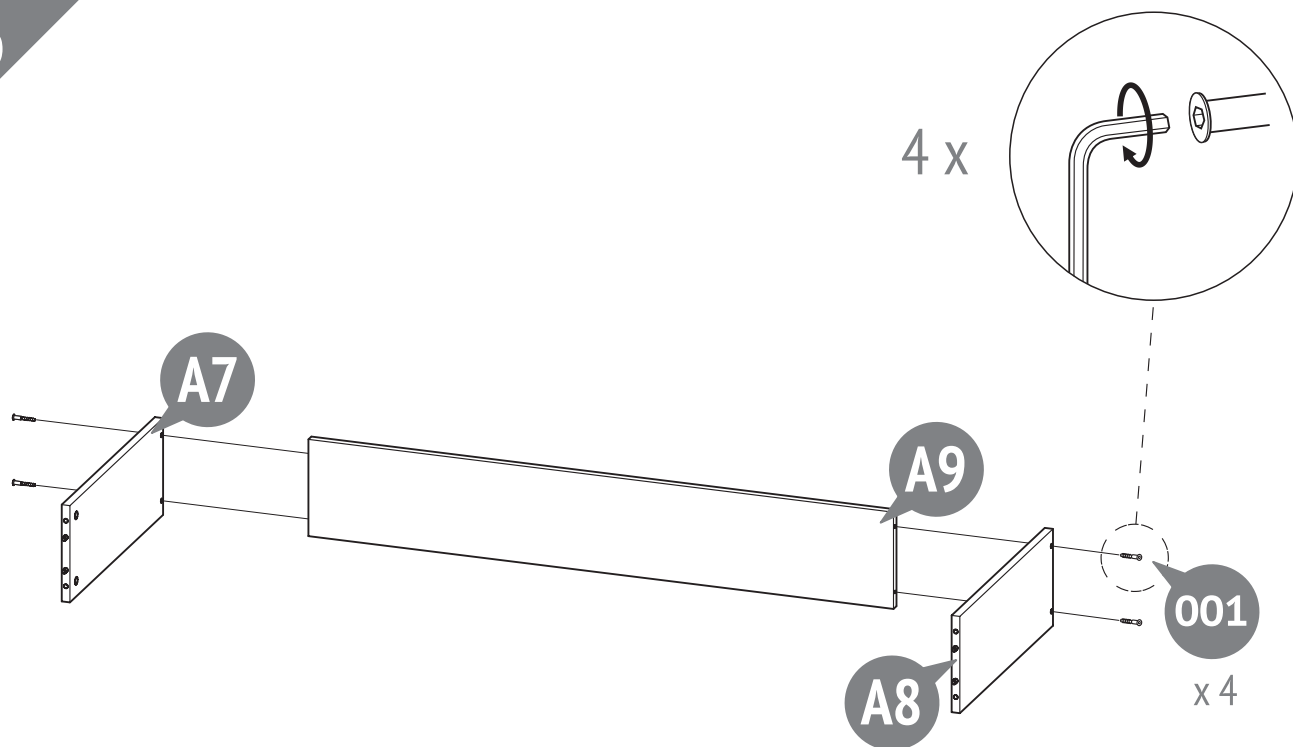
24



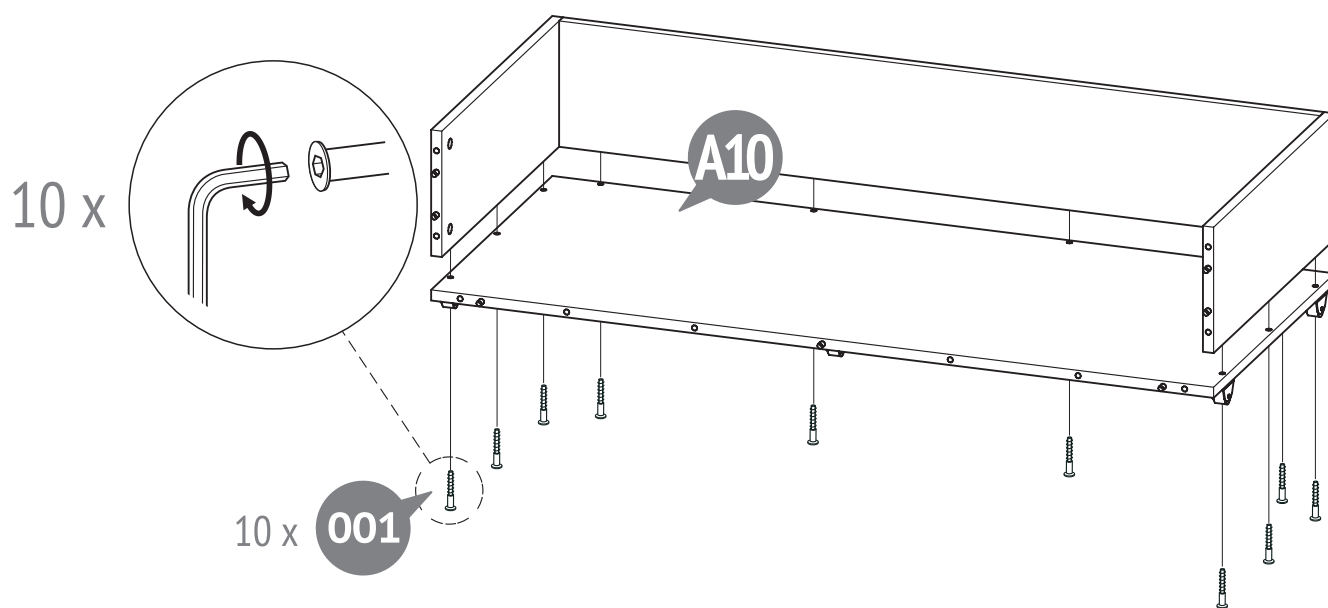
25



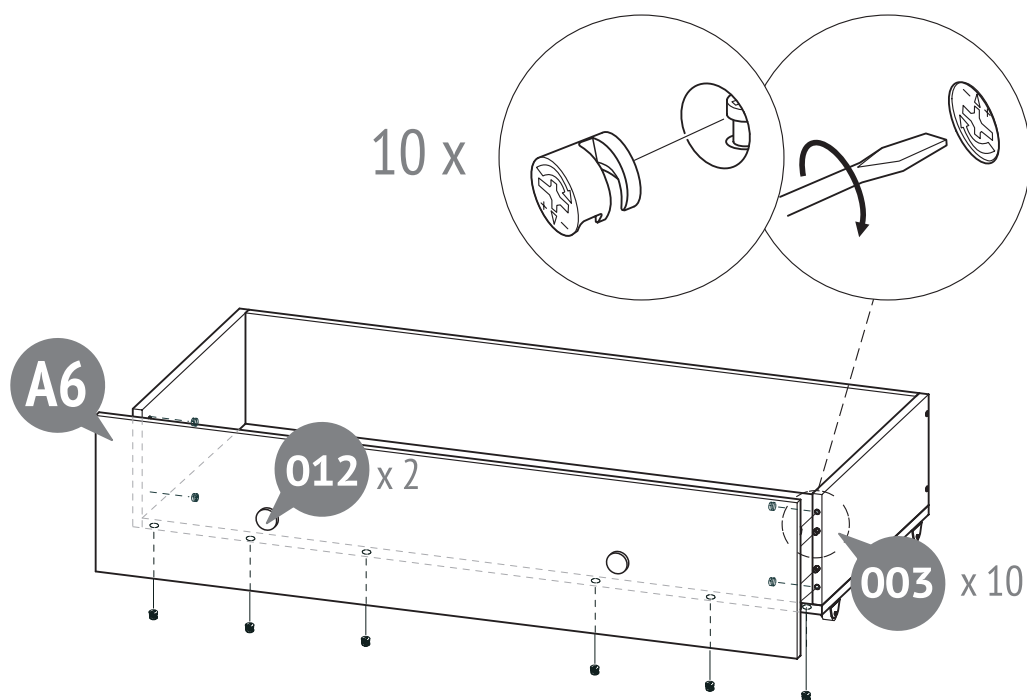
26



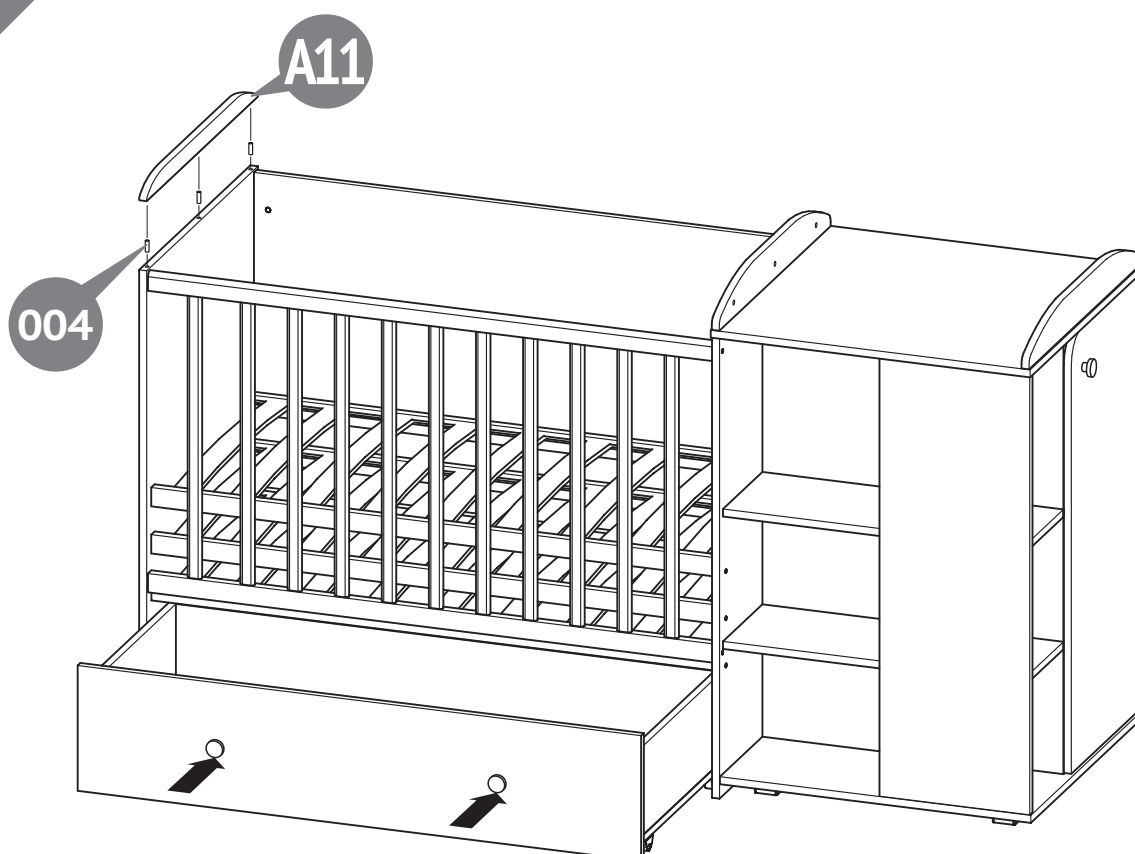
27

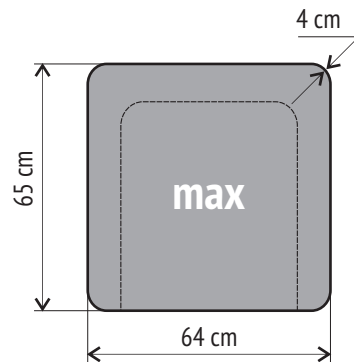
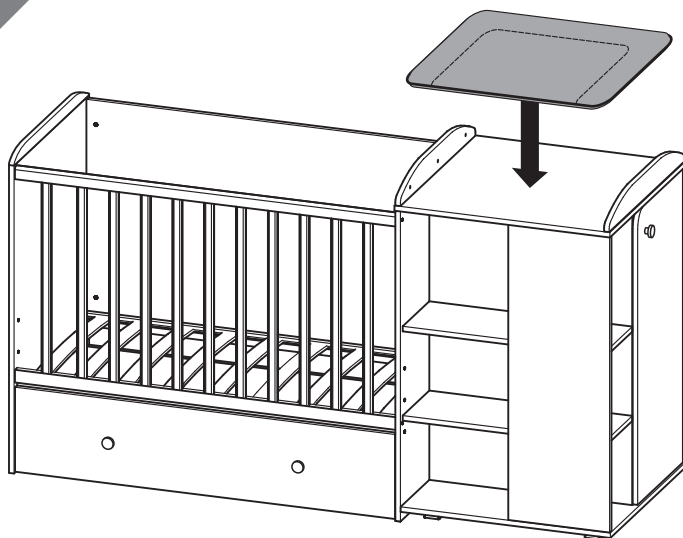


28



29





Приобретается отдельно
Sold separately
Набываецца асобна
Жеке сатып алынады
Alohida sotib olinadi
Өзүнчө сатылат
Әлеге Ү бөтүнчә алынат

- RU**
- Пеленальный матрасик не входит в комплект поставки.
 - Ширина 64 x Глубина 65 x Толщина 4 см.
 - Пеленальная поверхность изделия предназначена для использования детьми в возрасте: от рождения до 12 месяцев.
 - Пеленальная поверхность изделия предназначена только для детей, вес которых не превышает 11 кг.
 - Допустимая нагрузка на полку - 8 кг.

- EN**
- A changing pad isn't included.
 - Pad dimensions are 64 cm wide x 65 cm deep x 4 cm thickness.
 - The changing surface of the product is intended for babies of up to 12 months.
 - The changing surface of the product is intended for babies a maximum of 11 kg.
 - The permissible load on the shelf is 8 kg.

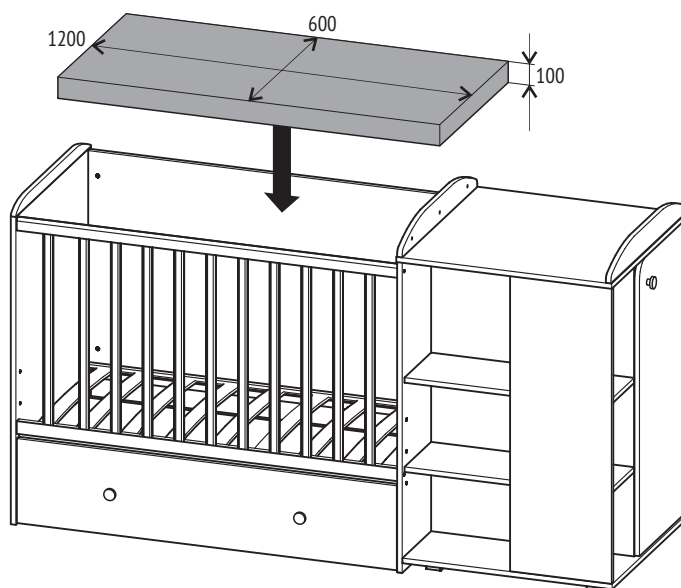
- BY**
- Спавівальны матрацік не ўваходзіць у камплект пастаўкі.
 - Шырыня 64 см x Глыбіня 65 см x Вышыня 4 см.
 - Спавівальная паверхня вырабу прызначана для выкарыстання дзецьмі ва ўзросце ад нараджэння да 12 месяцаў.
 - Спавівальная паверхня вырабу прызначана толькі для дзяцей, вага якіх не перавышае 11 кг.
 - Дапушчальная нагрузка на паліцу - 8 кг.

- KZ**
- Ауыстырылатын матрац жеткізілім жинағына енбейді.
 - Ені 64 см x Тереңдігі 65 см x Биіктігі 4 см.
 - Бұйымның жөргек ауыстыратын беті туғаннан бастап 12 айға дейінгі балаларға пайдалануға арналған.
 - Бұйымның жөргек ауыстыратын беті салмағы 11 кг аспайтын балаларға ғана арналған.
 - Сөреге рұқсат етілген жүктеме - 8 кг.

- UZ**
- Yo'rgaklovchi matras qadoqqa kiritilmagan.
 - Kengligi 64 sm x Chuqurligi 65 sm x Balandligi 4 sm.
 - Mahsulotning yo'rgaklovchi yuzasi tug'ilgandan 12 oygacha bo'lgan bolalar tomonidan foydalanish uchun mo'ljallangan.
 - Mahsulotning yo'rgaklash yuzasi faqat vazni 11 kg dan oshmaydigan bolalar uchun mo'ljallangan.
 - Jaovn uchun ruxsat etilgan yuk - 8 kg.

- KG**
- Алмаштыруу матрасы комплектке кирбейт.
 - Туурасы 64 см x Тереңдиги 65 см x Бийиктиги 4 см.
 - Буюмдун алмаштыруу бети төрөлгөндөн 12 айга чейинки балдар үчүн арналган.
 - Буюмдун алмаштыруу бетинин салмагы 11 кг аспаган балдар үчүн гана арналган.
 - Текчедеги уруксат берилген жүк - 8 кг.

- AM**
- Փոխարկող ներքևակող ներառված չէ:
 - լայնություն 64 սմ x խորություն 65 սմ x բարձրություն 4 սմ:
 - Ապրանքի փոփոխվող մակերեսը նախատեսված է ծննդյան օրվանից մինչև 12 ամսական երեխաների օգտագործման համար:
 - Ապրանքի փոփոխվող մակերեսը նախատեսված է միայն երեխաների համար, որոնց քաշը չի գերազանցում 11 կգ-ը:
 - Դարակների թույլատրելի բեռը ' 8 կգ:



Приобретается отдельно
Sold separately
Набываецца асобна
Жеке сатып алынады
Alohida sotib olinadi
Өзүнчө сатылат
Әлеге Ү БЕРІЛІСІМ АМАНАДІ

- RU**
- Рекомендуемый размер матраца - 1200 x 600 мм.
 - Рекомендуемая толщина - 100 мм.
 - Не используйте более одного матраца в кроватке.

- EN**
- Recommended mattress size - 1200 x 600 mm.
 - Recommended thickness - 100 mm.
 - Do not use more than one mattress in cot.

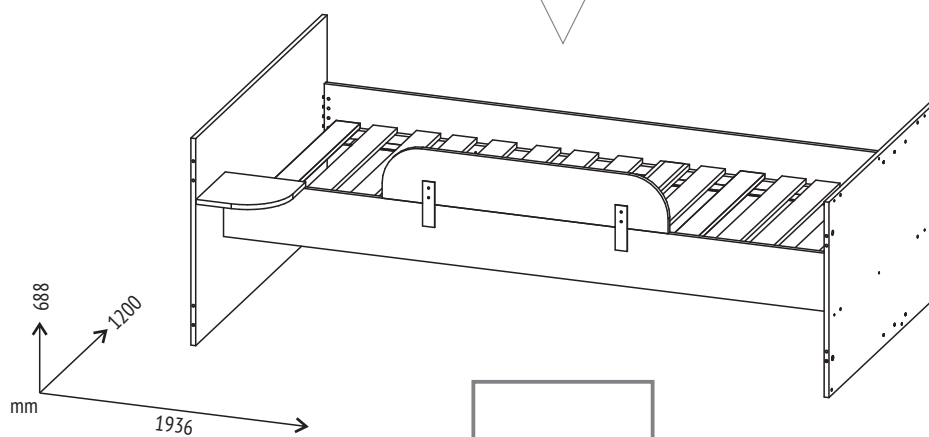
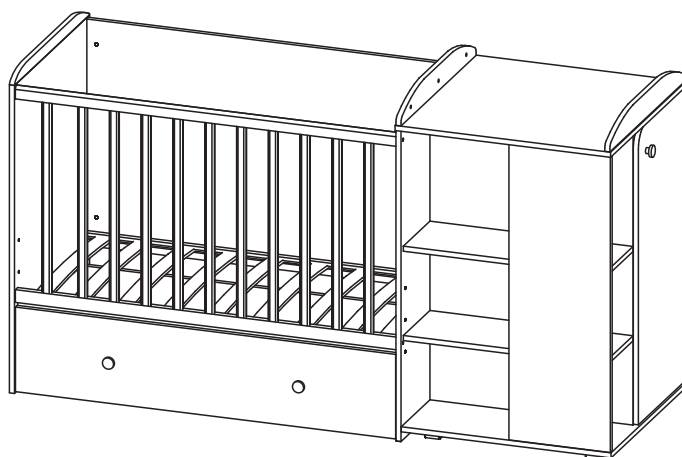
- BY**
- Рэкамендаваны памер матраца складае 1200 x 600 мм.
 - Рэкамендаваная таўшчыня матраца складае 100 мм.
 - Не выкарыстоўвайце больш за адзін матрац ў ложкачку.

- KZ**
- Матрацтың ұсынылатын өлшемі - 1200 x 600 мм.
 - Матрацтың ұсынылатын қалыңдығы 100 мм.
 - Бесікте бірнеше матрацты пайдаланбаңыз.

- UZ**
- Tavsiya etilgan matras o'lchami 1200 x 600 mm.
 - Tavsiya matras qalinligi 100 mm.
 - Krovatda bir nechta matraslardan foydalanmang.

- KG**
- Сунушталган матрацтын өлчөмү 1200 x 600 мм.
 - Сунушталган матрацтын калыңдыгы 100 мм.
 - Керебетте бирден ашык матрацты колдонбоңуз.

- AM**
- Ներքնակի առաջարկվող չափը 1200 x 600 մմ է:
 - Ներքնակի առաջարկվող հաստությունը 100 մմ է:
 - Մահճակալում մի օգտագործեք մեկից ավելի ներքնակ:





Requirements for security, storage, and use

1. Please read carefully the requirements of this manual.
2. Protect the item from shocks and mechanical damage.
3. To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
4. The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and not above +40°C and relative humidity of 45% to 70%.
5. The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.
6. Attention! Please take all necessary precautions to avoid any risk of jamming and product displacement when assembling.
7. WARNING: Do not leave a baby unattended.
8. Warning: Do not place the crib near a window or other furniture.
9. Warning: Do not place the crib near open flame and other sources of intense heat such as electric radiators, gas, etc.
9. The crib is ready for use only when the locking mechanisms are secured.
10. Caution: Do not use the crib if any part of it is broken, torn or lost; use only spare parts approved by the manufacturer.
11. A changing pad can be bought in addition to the product. Maximum pad dimensions are 64 cm wide x 65 cm deep x 4 cm height.
12. The changing surface of the product is intended for babies of up to 12 months.
13. The changing surface of the product is intended for babies a maximum of 11 kg.
14. Maximum load weight on a shelf is 8 kg.
15. Warning: Do not leave anything in the crib and do not place the crib close to the place where the child can reach blinds/curtains cord, etc. and strangulate himself/herself.
16. If you leave the child in the crib unattended, always make sure that its side rail is secured.
17. Fixing of all connectors shall be checked regularly for looseness. Do not loose the screws as it may hurt a baby, or do not hang a clothes or items such as cables, necklace, baby ribbons, dummies and so on that can be jammed causing choking.
18. Do not use the product if some details are missed or broken.
19. Do not use non-original spare parts. Contact manufacturer or reseller for spare parts.
20. IMPORTANT! FOLLOW WITH CARE THE ALL STEPS OF ASSEMBLING IN THE INSTRUCTION.
21. KEEP THE ITEMS SUPPLIED AS EXTRA PARTS FOR THE PRODUCT.
22. All components must be carefully fixed; their condition must be checked regularly and fixed additionally as needed.
23. If the child may get out of the crib by his/her own, the crib shall not be used any more.

Warranty from the manufacturer

The product meets the requirements of CU TR 025/2012 "On the safety of furniture". The product is made in accordance with GOST 19917.

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.
2. The lifetime is 3 years.
3. The warranty period is 24 months.
4. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
5. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
6. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
7. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

Acceptance certificate

The product is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative	Manufacture date
Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:	
2, Rechnaya Str., Votkinsk, Udmurt Republic, 427432, Russia CUSTOMER SERVICE Tel.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru	
Sale date	Stamp of the selling company

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.



Патрабаванні па тэхніцы бяспекі, правілы захоўвання і эксплуатацыі

1. Уважліва азнаёмцеся з патрабаваннямі дадзенага кіраўніцтва па эксплуатацыі.
2. Сцеражыце выраб ад удараў і механічных пашкоджанняў.
3. Дзеля выключэння траўміравання, перад пачаткам эксплуатацыі пераканайцеся ў правільнасці і надзейнасці зборкі вырабу ў адпаведнасці з патрабаваннямі дадзенага кіраўніцтва.
4. Выраб павінен захоўвацца ў закрытых памяшканнях пры тэмпературы не ніжэй за +2°C і не вышэй за +40°C і адноснай вільготнасці паветра ад 45 да 70%.
5. Выраб рэкамендуецца праціраць вільготнай тканінай і потым насуха мяккай чыстай тканінай.
6. Увага! Прыміце, калі ласка, усе неабходныя меры засцярогі, каб пазбегнуць любой рызыкі зашчамлення і зруху вырабу пры зборцы.
7. УВАГА: не пакідайце дзіця без нагляду.
8. Перасцярога: Нічога не пакідайце ў ложкачку і не размяшчайце ложкачкі блізка да месца, адкуль для дзіцяці можа ўзнікнуць небяспека ўдушэння ад шнура, жалюзі/шнура штор і да т.п.
9. Ложак гатовы да выкарыстання толькі тады, калі блакавальныя механізмы замацаваны.
10. Калі Вы пакідаеце дзіця ў ложку без нагляду, заўсёды пераканайцеся, што бакавіна замацавана.
11. Да дадзенага вырабу можна дадаткова набыць спавільны матрасік, максімальныя памеры якога павінны быць наступныя: Шырыня 64 см x Глыбіня 65 см x Вышыня 4 см.
12. Спавільная паверхня вырабу прызначана для выкарыстання дзецьмі ва ўзросце ад нараджэння да 12 месяцаў.
13. Спавільная паверхня вырабу прызначана толькі для дзяцей, вага якіх не перавышае 11 кг.
14. Дاپушчальная нагрузка на паліцу - 8 кг.
15. Не ставіце выраб побач з крыніцамі цяпла (электрычнае ацяпленне, газавае ацяпленне), бо гэта можа прывесці да пажару.
16. Неабходна рэгулярна правяраць надзейнасць фіксацыі ўсіх злучальных элементаў. Вінты не варта аслабляць, бо яны могуць траўміраваць дзіця, ці вешаць на іх адзенне (напрыклад: шнур, упрыгожванні, дзіцячыя стужкі, пустышкі і г.д., якія могуць захраснуць), што можа прывесці да ўдушэння.
17. Не выкарыстоўвайце выраб, калі некаторыя дэталі адсутнічаюць ці зламаны.
18. Падрыхтуйце месца, дзе вы будзеце праводзіць мантаж дадзенага вырабу, заслаўшы падлогу кардонам ці коўдрай, каб засцерагчы яго ад пашкоджанняў.
19. Не выкарыстоўвайце неарыгінальныя запасныя часткі - звяртайцеся па запчасткі да вытворцы ці дылера.
20. ВАЖНА! УВАЖЛІВА ПРЫТРЫМЛІВАЙЦЕСЯ ўсіх ЭТАПАў ЗБОРКІ ДАДЗЕНАГА ВЫРБУ, УКАЗАНЫХ У гэтай ІНСТРУКЦЫІ.
21. ЗАХОЎВАЙЦЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ЯКІЯ МОГУЦЬ ІСЦІ ў ДАДАТКОВАЙ КОЛЬКАСЦІ ДА ДАДЗЕНАГА ВЫРБУ.
22. Усе кампаненты павінны быць старанна замацаваны; іх стан трэба рэгулярна правяраць і пры неабходнасці дадаткова выраўняць.
23. Калі дзіця можа самастойна ўставаць з ложкачка, карыстацца ложкачкі больш нельга.

Гарантыя вытворцы

Адпавядае патрабаванням TP MC 025/2012 «Пра бяспекі мэблевай прадукцыі». Выяблена па ДАСТ 19917.

1. Прадпрыемства-вытворца гарантуе адпаведнасць вырабу патрабаванням нарматыўных дакументаў пры ўмове выканання спажыўцом правілаў захоўвання, транспартавання, эксплуатацыі і зборкі.
2. Тэрмін службы вырабу - 3 гады.
3. Гарантыйны тэрмін эксплуатацыі вырабу - 24 месяцы.
4. На працягу гарантыйнага тэрміну любыя дэфекты ўстараняюцца бясплатна. Пры выяўленні дэфекту Вам неабходна неадкладна паведаміць аб гэтым вытворцу. Рашэнне пытання аб рамонце вырабу або пастаўцы запаснай часткі застаецца на меркаванне вытворцы.
5. Дадзены прадукт не падыходзіць для камерцыйнага ці прамысловага выкарыстання. Парушэнне прыводзіць да скарачэння тэрміну гарантыі.
6. Гарантыя распаўсюджваецца толькі на матэрыял ці вытворчы брак. Знос дэталей або пашкоджанні, выкліканыя няправільным выкарыстаннем, прымяненнем сілы або ўмяшаннем, якія мелі месца без папярэдняй кансультацыі з нашым сэрвісным аддзелам, не пакрываюцца гарантыйным абслугоўваннем.
7. Калі ласка, захоўвайце арыгінальную ўпакоўку на працягу дзеяння гарантыйнага тэрміну, каб у выпадку вяртання мець магчымасць бяспечнай транспартіроўкі тавару. Не адпраўляйце тавар у сэрвісны аддзел без упакоўкі!

Пасведчанне аб прыёме

Выраб зроблены і прыняты ў адпаведнасці з абавязковымі патрабаваннямі стандартаў, дзейнай тэхнічнай дакументацыі і прызнаны прыдатным для эксплуатацыі.

Прадстаўнік АТК	Дата вырабу
Рамонт, замена дэталей і вузлаў вырабу ў перыяд гарантыйнага тэрміну праводзіцца па адрасе:	
427432, Расія, Удмурцкая Рэспубліка, г. Воткінск, вул. Рачная 2 СЛУЖБА СЭРВІСУ тэл.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru	
Дата продажу	Штамп гандлёвай арганізацыі

Вытворца пакідае за сабой права на ўнясенне нязначных тэхнічных змен, не адлюстраваных у дадзеным кіраўніцтве.



Қауіпсіздік техникасы талаптары, сақтау және пайдалану ережелері

- Аталған нұсқаулықтың талаптарын мұқият оқып шығыңыз.
- Өнімді соққы және механикалық зақымдау әсерінен сақтаңыз.
- Жарақаттануды болдырмау үшін, пайдалануды бастау алдында, аталған нұсқаулықтың талаптарына сәйкес бұйымды құрастырудың дұрыстығы мен тиімділігіне көз жеткізіңіз.
- Бұйым жабық үй-жайларда +2°C төмен емес және +40°C аспайтын температурада және 45-70% дейін ауаның салыстырмалы ылғалдылығында сақталуы тиісті.
- Бұйымды дымқыл шүберекпен сүрту, содан кейін жұмсақ, таза шүберекпен құрғату ұсынылады.
- Назар аударыңыз! Құрастыру кезінде бұйымның қысылып қалу және жылжу қаупін болдырмау үшін барлық қажетті сақтық шараларын қолданыңыз.
- Назар аударыңыз: баланы қараусыз қалдырмаңыз.
- Ескерту: балалар төсегінде ештеңе қалдырмаңыз немесе балалар төсегін бала үшін сымнан, жалюзиден/перде сымынан және т. б. тұншығу қаупі болуы мүмкін жерге қоймаңыз.
- Егер сіз баланы төсекте қараусыз қалдырсаңыз, әрқашан бүйіржағының бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Бұйымға қосымша жөргек ауыстырылатын матрацты сатып алуға болады, оның максималды өлшемдері келесідей болуы керек: ені 64 см x тереңдігі 65 см x биіктігі 4 см.
- Бұйымның жөргек ауыстыратын беті туғаннан бастап 12 айға дейінгі балаларға пайдалануға арналған.
- Бұйымның жөргек ауыстыратын беті салмағы 11 кг аспайтын балаларға ғана арналған.
- Сөреге рұқсат етілген жүктеме - 8 кг.
- Бұйымды жылу көздерінің жанына қоймаңыз (электрлік жылыту, газбен жылыту және т.б.), себебі бұл өрт шығуына алып келуі мүмкін.
- Барлық жалғастырылған элементтердің бекітілу сенімділігін үнемі тексеріп отыру қажет. Бұрандаларды босатуға болмайды, себебі, олар баланы жарақаттауы мүмкін немесе оларға киім іліп қоюы (мысалы: сымдар, зергерлік бұйымдар, балалар ленталары, емізіктер және т.б.) тұншығуға алып келуі мүмкін.
- Егер кейбір бөлшектер болмаса немесе сынған болса, бұйымды пайдаланбаңыз.
- Зақымданудан қорғау үшін еденге картон немесе көрпе төсеу арқылы осы бұйымды монтаждайтын орындар дайындаңыз.
- Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектерді пайдаланбаңыз-бөлшектерді лу үшін өндіруші немесе дилерге хабарласыңыз.
- МАҢЫЗДЫ! АҒЫМДАҒЫ НҰСҚАУЛЫҚТА КӨРСЕТІЛГЕН ОСЫ ӨНІМДІ ҚҰРАСТЫРУДЫҢ БАРЛЫҚ ҚАДАМДАРЫН МҰҚИАТ ОРЫНДАҢЫЗ.
- ОСЫ ӨНІМГЕ ҚОСЫМША МӨЛШЕРДЕ БОЛУЫ МҰМКІН ЭЛЕМЕНТТЕРДІ САҚТАҢЫЗ.
- Барлық компоненттер мұқият бекітілуі керек; олардың жай-күйі жүйелі түрде тексеріліп, қажетіне қарай қосымша түзетілуі тиіс.
- Егер бала бесіктен өз бетімен шыға алатын болса, бесікті бұдан былай пайдалануға болмайды.

Өндірушінің кепілдігі

TR TS 025/2012 талаптарына сәйкес келеді «Жиһаз өнімдерінің қауіпсіздігі туралы». ГОСТ 19917 бойынша дайындалған.

- Тұтынушы сақтау, тасымалдау, пайдалану және құрастыру ережелерін сақтаған жағдайда өндіруші кәсіпорын бұйымның нормативтік құжаттардың талаптарына сәйкестігіне кепілдік береді.
- Бұйымның қызмет мерзімі - 3 жыл.
- Бұйымның кепілдік мерзімі - 24 ай.
- Кепілдік мерзімі ішінде кез келген ақаулар тегін жойылады. Ақаулық анықталған жағдайда, бұл туралы дереу өндірушіге хабарлау керек. Бұйымды жөндеу немесе қосалқы бөлшекті жеткізу мәселесін шешу өндірушінің қалауы бойынша қалады.
- Бұл бұйым коммерциялық немесе өнеркәсіптік пайдалану үшін жарамсыз. Бұзылуы кепілдік мерзімінің қысқаруына себеп болады.
- Кепілдік тек материалға немесе өндірістік ақауға қатысты болады. Біздің қызмет көрсету бөлімімен алдын ала консультация алмастан орын алған дұрыс пайдаланбау, күш қолдану немесе араласудан туындаған бөлшектердің тозуы немесе зақымдануына қатысты кепілдік қызмет көрсетілмейді.
- Қайтарылған жағдайда тауарды қауіпсіз тасымалдау мүмкіндігіне ие болу үшін кепілдік мерзімі ішінде түпнұсқалық қаптаманы сақтап қойыңыз. Бұйымды қызмет көрсету бөліміне қаптамасыз жібермеңіз!

Қабылдау туралы куәлік

Бұйым стандарттардың міндетті талаптарына, қолданыстағы техникалық құжаттамаға сәйкес дайындалды, қабылданды және пайдалануға жарамды деп танылды.

ТҚБ өкілі	Шығарылған күні
Кепілдік мерзімі ішінде бұйымның бөлшектері мен тораптарын жөндеу, ауыстыру келесі мекенжай бойынша жүргізіледі:	
427432, Ресей, Удмурт Республикасы, Воткинск қ., Речная к., 2 СЕРВИС ҚЫЗМЕТІ тел.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru	
Сату күні	Сауда ұйымының мөртабаны



Xavfsizlik talablari, saqlash va ekspluatatsiya qoidalari

- Iltimos, ushbu qo'llanmaning talablarini diqqat bilan o'qing.
- Mahsulotni ta'sirlardan va mexanik shikastlanishdan saqlang.
- Shikastlanishning oldini olish uchun, ish boshlashdan oldin, mahsulot ushbu qo'llanma talablariga muvofiq to'g'ri va ishonchli tarzda yig'ilganligiga ishonch hosil qiling.
- Mahsulotni yopiq xonada +2°C dan past bo'lmagan va + 40°C dan yuqori bo'lmagan haroratda va nisbiy namlik 45 dan 70% gacha bo'lgan joyda saqlanishi kerak.
- Mahsulotni nam mato bilan artib, keyin yumshoq, toza mato bilan quritish tavsiya etiladi.
- Diqqat! Iltimos, yig'ish paytida mahsulot siqilishi yoki harakatlanish xavfini oldini olish uchun barcha zarur choralarni ko'ring.
- DIQQAT: bolangizni qarovsiz qoldirmang.
- Ogohlantirish: Krovatda hech narsa qoldirmang yoki krovatni shnurlar, jalyuzi/pardalar va h.k.larga.
- bola bog'ilish xavfi bo'lishi mumkin bo'lgan joyga yaqin qo'ymang.
- Krovat faqat qulflash mexanizmlari mahkamlanganda foydalanishga tayyor.
- Agar siz bolangizni krovatda qarovsiz qoldirsangiz, har doim yon qism mustahkamlanganligiga ishonch hosil qiling.
- Ushbu mahsulot uchun siz qo'shimcha ravishda yo'rgaklovchi matras sotib olishingiz mumkin, ularning maksimal o'lchamlari quyidagicha bo'lishi kerak: Kengligi 64 sm x Chuqurligi 65 sm x Balandligi 4 sm.
- Mahsulotning yo'rgaklovchi yuzasi tug'ilgandan 12 oygacha bo'lgan bolalar tomonidan foydalanish uchun mo'ljallangan.
- Mahsulotning yo'rgaklash yuzasi faqat vazni 11 kg dan oshmaydigan bolalar uchun mo'ljallangan.
- Jaovn uchun ruxsat etilgan yuk - 8 kg.
- Mahsulotni issiqlik manbalari (elektr isitish, gaz isitish va boshqalar) yaqiniga qo'ymang, chunki bu yong'inga olib kelishi mumkin.
- Barcha biriktiruvchi elementlarining ishonchli mahkamlanganligini muntazam ravishda tekshirish kerak. Vintlarni bo'shatish mumkin emas, chunki ular bolaga shikast yetkazishi mumkin, yoki ularga kiyim ilish mumkin emas (masalan: bu bo'g'ilish xavfini keltirib chiqarishi mumkin (shnurlar, zargarlik buyumlari, bolalar bog'ichlari, so'rg'ichlar va boshqalar).
- Agar ba'zi detallar yetishmayotgan yoki singan bo'lsa, mahsulotdan foydalanmang.
- Ushbu mahsulotni o'rnatadigan joyni, uni shikastlanishdan himoya qilish uchun polni karton yoki adol yolon qoplash orqali tayyorlang.
- Asl bo'lmagan ehtiyot qismlardan foydalanmang - ehtiyot qismlar uchun ishlab chiqaruvchi yoki sotuvchiga murojaat qiling.
- MUHIIM! JORIY YO'RIQNOMADA KO'RSATILGANIDEK, USHBU MAHSULOTNI YIG'ISHNING BARCHA BOSQICHLARINI DIQQAT BILAN BAJARING.
- USHBU MAHSULOT UCHUN QO'SHIMCHA MIQDORDA KELISHI MUMKIN BO'LGAN ELEMENTLARNI SAQLANG.
- Barcha komponentlar ehtiyotkorlik bilan o'rnatilishi kerak; ularning holati muntazam tekshirilishi va kerak bo'lganda qo'shimcha ravishda tuzatilishi kerak.
- Agar bola beshikdan o'zi chiqishi mumkin bo'lsa, beshikdan boshqa foydalanilmaydi.

Ishlab chiqaruvchining kafolati

TR TS 025/2012 talablariga javob beradi "Mebel mahsulotlarining xavfsizligi to'g'risida". GOST 19917 bo'yicha ishlab chiqarilgan.

- Ishlab chiqaruvchi iste'molchi saqlash, tashish, foydalanish va yig'ish qoidalariga rioya qilgan holda mahsulotning me'yoriy hujjatlar talablariga javob berishiga kafolat beradi.
- Mahsulotning xizmat qilish muddati - 3 yil.
- Mahsulotning kafolat muddati - 24 oy.
- Kafolat muddati davomida har qanday nuqsonlar bepul bartaraf etiladi. Agar nuqson aniqlansa, darhol ishlab chiqaruvchini xabardor qilishingiz kerak. Mahsulotni ta'mirlash yoki ehtiyot qismlarni yetkazib berish to'g'risidagi qaror ishlab chiqaruvchining ixtiyorida qoladi.
- Ushbu mahsulot tijorat yoki sanoat maqsadlarida foydalanish uchun mos emas. Talabni buzish kafolat muddatining qisqarishiga olib keladi.
- Kafolat faqat material yoki ishlab chiqarish nuqsonlari uchun amal qiladi. Xizmat ko'rsatish bo'limi bilan oldindan maslahatlashmasdan sodir bo'lgan noto'g'ri foydalanish, kuch yoki o'zgartirish natijasida kelib chiqqan qismlarning eskirishi va yirtilishi yoki shikastlanishi kafolatga kirmaydi.
- Iltimos, qaytarilgan taqdirda mahsulotni xavfsiz tashishni ta'minlash uchun kafolat muddati davomida asl qadoqni saqlang. Mahsulotni qadoqsiz xizmat ko'rsatish bo'limiga yubormang!

Qabul qilish haqida guvohnoma

Mahsulot standartlarning majburiy talablariga, amaldagi texnik hujjatlarga muvofiq ishlab chiqariladi va qabul qilinadi va foydalanish uchun yaroqliq deb tan olinadi.

Sifat nazorati bo'limi vakili	Ishlab chiqarilgan sana
Kafolat muddati davomida mahsulotning ehtiyot qismlari va butlovchi qismlarini ta'mirlash va almashtirish quyidagi manzilda amalga oshiriladi:	
427432, Rossiya, Udmurt Respublikasi, Воткинск, Rechnaya ko'chasi, 2 XIZMAT KO'RSATISH XIZMATI tel.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru	
Sotilish sanasi	Savdo tashkilotining muhri



Коопсуздук талаптары, сактоо жана пайдалануу эрежелери

- Сураныч, бул нускаманын талаптарын кунт коюп окуп чыгыңыз.
- Буюмду соккудан жана механикалык бузулуулардан сактаңыз.
- Жаракатты болтурбоо үчүн, пайдаланууну баштоодон мурун, бул колдонмонун талаптарына ылайык буюмдун туура жана ишенимдүү чогулушун текшериниз.
- Буюм жабык жайларда +2°C төмөн эмес жана +40°C жогору эмес температурада жана абанын салыштырмалуу нымдуулугу 45% дан 70% га чейин сакталууга тийиш.
- Буюмду нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан кийин жумшак, таза чүпүрөк менен кургатуу сунушталат.
- Көңүл буруңуз! Сураныч, чогултуу учурунда буюмдун кыпчытып алуу же кыймылдап кетүү коркунучун болтурбоо үчүн бардык зарыл болгон чараларды көрүңүз.
- КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ: балаңызды кароосуз калтырбаңыз.
- Эскертүү: Керебетте эч нерсе калтырбаңыз же керебетти шнур, жализи/парда сымдары ж.б. бала муунуп калуу коркунучу бар жерге жакын койбоңуз.
- Керебет бөгөттөө механизмдери бекитилгенде гана колдонууга даяр.
- Эгерде сиз балаңызды керебетке кароосуз калтырсаңыз, ар дайым капталы бекем орнотулганын текшериниз.
- Бул буюм үчүн сиз кошумча өзгөрүүлүчү төшөктү сатып алсаңыз болот, анын максималдуу өлчөмдөрү төмөнкүдөй болушу керек: Туурасы 64 см x Тереңдиги 65 см x Бийиктиги 4 см.
- Буюмдун алмаштыруу бети төрөлгөндөн 12 айга чейинки балдар үчүн арналган.
- Буюмдун алмаштыруу бетинин салмагы 11 кг ашпаган балдар үчүн гана арналган.
- Текчедеги уруксат берилген жүк - 8 кг.
- Буюмду жылуулук булактарына (электр жылытуу, газ менен жылытуу ж.б.) жакын койбоңуз, анткени бул өрт чыгышына алып келиши мүмкүн.
- Бардык туташтыруучу элементтердин бекем тууралыгын дайыма текшерип туруу зарыл. Бурамаларды бошотпоо керек, анткени алар балага зыян келтириши же аларга кийим илип калышы мүмкүн (мисалы, шнурлар, зер буюмдар, балдар боолору, бош резина учулар ж.б. жабышып калышы мүмкүн), бул муунуу коркунучуна алып келиши мүмкүн.
- Кээ бир бөлүктөрү жок же сынган болсо, буюмду колдонбоңуз.
- Бул буюмду орноту турсан жерди даярдаңыз, полду бузулуудан коргоо үчүн картон же жууракан менен каптаңыз.
- Оригиналдуу эмес запастык бөлүктөрдү колдонбоңуз - запастык бөлүктөр үчүн өндүрүүчүгө же дилерге кайрылыңыз.
- МААНИЛУУ! УЧУРДАГЫ НУСКАМАДА КӨРСӨТҮЛГӨН БУЮМДУН БАРДЫК КУУРОО КАДАМДАРЫН КЫЛДАТТЫК МЕНЕН АТКАРЫҢЫЗ.
- БУЛ БУЮМ ҮЧҮН КОШУМЧА САНДА КЕЛИШИ МҮМКҮН БОЛГОН НЕРСЕЛЕРДИ САКТАҢЫЗ.
- Бардык тетиктер кылдаттык менен бекитилиши керек; алардын абалын дайыма текшерип туруу жана зарыл болгон учурда кошумча иретинде оңдоо зарыл.
- Эгерде бала бешиктен өз алдынча чыга турган болсо, анда бешик мындан ары колдонулбайт.

Өндүрүүчүнүн кепилдиги

TR TS 025/2012 талаптарына жооп берет «Мебель буюмдарынын коопсуздугу жөнүндө». ГОСТ 19917 боюнча даярдалган.

- Керектөөчү сактоо, ташуу, пайдалануу жана чогултуу эрежелерин сактаган шартта, өндүрүүчү буюмдун ченемдик документтердин талаптарына жооп бере тургандыгына кепилдик берет.
- Буюмдун кызмат мөөнөтү 3 жыл.
- Буюмдун кепилдик мөөнөтү 24 ай.
- Кепилдик мөөнөтүнүн ичинде бардык кемчиликтер бекер жоюлат. Эгерде кемчилик табылса, анда дароо өндүрүүчүгө билдирүү керек. Буюмду оңдоо же запастык бөлүктү жеткирүү маселесин чечүү өндүрүүчүнүн каалоосу боюнча.
- Бул өнүм коммерциялык же өнөр жайлык колдонуу үчүн ылайыктуу эмес. Бузуу кепилдик мөөнөтүн кыскартууга алып келет.
- Кепилдик материалдык же өндүрүштүк кемчиликтерди гана камтыйт. Тейлөө бөлүмүбүз менен алдын ала кеңешилбестен туура эмес колдонуудан, күчтөндүрүүдөн же бурмалоодон келип чыккан тетиктердин эскириши жана бузулушу кепилдикке кирбейт.
- Сураныч, оригиналдуу таңгакты кепилдик мөөнөтүнүн ичинде сактаңыз, андыктан кайтып келген учурда товарды коопсуз ташуу мүмкүнчүлүгүнө ээ болуңуз. Товарды таңгаксыз тейлөө бөлүмүнө жибербеңиз!

Кабыл алуу жөнүндө күбөлүк

Буюм стандарттардын милдеттүү талаптарына, колдонуудагы техникалык документтерге ылайык даярдалган жана кабыл алынган жана пайдаланууга жарактуу деп табылган.

Өкүлчүлүктүн техникалык көзөмөл бөлүмү	Өндүрүлгөн датасы
Кепилдик мөөнөтүнүн ичинде буюмдун деталдарын жана түйүндөрүн оңдоо жана алмаштыруу төмөнкү дарек боюнча жүргүзүлөт:	
427432, Россия, Удмурт Республикасы, Воткинск ш., Речная 2 көчөсү ТЕЙЛӨӨ БӨЛҮМҮ тел.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru	
Сатуу датасы	Соода уюмунун штампы

Өндүрүүчү бул колдонмодо чагылдырылбаган майда техникалык өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.



Анליқатанлқолқјанл ақашанлзлнлр ақашақанлманл лл залһақорлманл канлнлнлнлр

- нлзашлрл қарлқарлғлблр уллсн лрлһанлнлнлрл дбнлнлрлкл ақашанлзлнлрл
- “нлзлнлқанлблр արտադրանքը հարվածներից և մեխանիկական վնասներից
- Залһақорлнлрлр ллқлнлрл ғаллзл վնասվածблнлрлр բացառելու համար համлқлվблр, лр արнлտարлнлрлһ лһлқлрлманл длрлзнлрлнлнл нл нлсанлլлрлнлрлнлр л уллсн ллрлблнлрлһ ақашанлзлнлрлһ лһманлқашатманлһанл
- Ապրանքը պետք է պահվի ներսում +2°C-ից ոչ ցածր և +40°C-ից ոչ բարձր ջերմաստիճանի և 45-ից 70% հարաբերական խոնավության պայմաններում:
- ապրанлքлр ллрлрлнлрлр л улрлվлм улрлбл ллнлнлվл злрлнлр, Ալнлнлблнлрл злрлнлрлбл лһлфлнл, մաքուր շորով
- Ուշադրություն! հնդրում ենք ձեռնարկել բոլոր անհրաժեշտ նախազգուշական միջոցները, որպեսզի խուսափեն ցանկացած վնասններից
- Ուշադրություն! ՝ մի թողեք ձեր երեխային առանց հսկողության:
- Չգուշացում. ոչիևլ մի թողեք օրորոցի մեջ և օրորոցը մի դրեք տեղին մոտ, որտեղից կարող է երեխայի համար խնդրվելու վտանգ առաջանալ լարից, ջերտավարագույներից / վարագույների լարից և այլն:
- Մահճակալը պատրաստ է օգտագործման միայն այն դեպքում, երբ կողպման մեխանիզմները ամրագրված են:
- Եթե ձեր երեխային թողնում եք անկողնում առանց հսկողության, միշտ համոզվեք, որ կողպային պառլո ապահովված է:
- Այս ապրանքի համար դուք կարող եք լրացուցիչ ձեռք բերել փոփոխվող ներքնակ, որի առավելագույն չափերը պետք է լինեն հետևյալը լայնություն 64 սմ x խորություն 65 սմ x բարձրություն 4 սմ
- Ապրանքի փոփոխվող մակերեսը նախատեսված է ծննդյան օրվանից մինչև 12 ամսական երեխաների օգտագործման համար:
- Ապրանքի փոփոխվող մակերեսը նախատեսված է միայն երեխաների համար, որոնք բաշը չի գերազանցում 11 կգ-ը:
- Դարակների թույլատրելի բեռը ՝ 8 կգ:
- Մի դրեք ապրանքը ջերմության աղբյուրների մոտ էլեկտրական ջեռուցում Գազի ջեռուցում և այլն Քանի որ դա կարող է հանգեցնել հրդեհի
- Անհրաժեշտ է պարբերաբար ստուգել ամրացման հուսալիությունը Բոլորը միանում են: Դռնոտակները չպետք է թուլացվեն, քանի որ դրանք կարող են վնասել երեխային, կամ, նրանց վրա հազուստ կախել (օրինակ ՝ լարեր, զարդեր, մանկական ժապավեններ, ծծակներ, և այլն, որոնք կարող են խրվել), ինչը կարող է հանգեցնել խեղդման:
- Մի օգտագործեք ապրանքը եթե որոշ մասեր բացակայում են կամ կտրտված են
- պարտաստեք այն վայրը, որտեղ դուք կկատարեք այս ապրանքի տեղադրումը Դատարը ծածկելով սովորաբարթով կամ վերմակով՝ այն վնասներից պաշտպանելու համար:
- Մի օգտագործեք ոչ օրիգինալ պահեստամասեր: Կապվեք արտադրողի կամ մանրածախ վաճառողի հետ փոխարինող մասերի համար:
- ԿԱՐՆԱԴՐ ՌԵՆԴԻԴԻ ԶԵՏԱԵ ԱՅՍ ԱՊՐԱՆԵՔ ԶԱՎԱԶՄԱՆ ԲՈՒՈՐ ՓՈԼԷԵԴԻՆ, ՈՐՈՒԶ ԼԵՎԱՏ ԵՆ ԸՆԴՈՍԱԽԻ ԶՐԱՎԱԳԱԵԴՈՐՄ
- ՊԶԶՊԱՆԵԵ ԱՅՆ ՏԱՐԻԵՐԸ, ՈՐՈՒԶ ԿԱՐՈՐ ԵՆ ԼՐԱՑՈՒԹԻԶ ԶԱՆԱԿՈՒԹՅԱՄԲ ԳՆԱԼ ԱՅՍ ԱՊՐԱՆԵՔ ԶԱՄԱՐ
- Բոլոր բաղադրիչները պետք է խնամքով ամրացվեն. նրանց վիճակը պետք է պարբերաբար ստուգվի և անհրաժեշտության դեպքում լրացուցիչ շտկվի:
- Եթե երեխան կարող է ինքնուրույն դուրս գալ օրորոցից, ապա օրորոցն այլևս չի կարելի օգտագործել:

Արտադրողի երաշխիք

Համապատասխանում է TR TS 025/2012 պահանջներիին «Կահույքի արտադրանքի անվտանգության մասին».

Արտադրված է ԳՕՍՍ 19917-ի համաձայն:

- Արտադրող-ընկերությունը երաշխավորում է արտադրանքի համապատասխանությունը կարգավորող փաստաթղթերի պահանջներին, պայմանով, որ պառողը պահպանում է շահագործման և հավաքման փոխարման պահպանման կանոնները:
- ապրանքի ծառայության ժամկետը ՝ 3 տարի:
- ապրանքի երաշխիքային ժամկետը ՝ 24 ամիս:
- երաշխիքային ժամանակահատվածում ցանկացած թերություն վերացվում է անվճար եթե թերությունը հայտնաբերվում է, դուք պետք է անհապաղ տեղեկացնեք արտադրողին Ապրանքի վերանորոգման կամ առաքման հարցի լուծում:
- Այս ապրանքը հարմար չէ առևտրային կամ արդյունաբերական օգտագործման համար խախտումը հանգեցնում է երաշխիքի ժամկետի կրճատմանը:
- երաշխիքը վերաբերում է միայն նյութային կամ արտադրական թերությանը մասերի մաշվածության կամ վնաս ուժի կամ միջատկության ոչ պառլշաճ օգտագործման հետևանքով,որոնք տեղի են ունեցել առանց մեր սպասարկման բաժնի հետ նախնական խորհրդակցելու, չեն ծածկվում երաշխիքային սպասարկմամբ:
- հնդրում ենք պահպանել օրիգինալ փաթեթավորումը երաշխիքային ժամկետի ողջ ընթացքում, որպեսզի վերադարձի դեպքում հնարավոր լինի ապրանքի անվտանգ տեղափոխում մի ուղարկեք ապրանքը սպասարկման բաժին:

Ընդունման վկայական

Ապրանքը պատրաստվել է ընդունվել է գործող տեխնիկական փաստաթղթերով ստանդարտների պարտադիր պահանջներին համապատասխան և ճանաչվել է պիտանի շահագործման համար

Ներկայացուցիչ տեխնիկական վերահսկողության բաժին	Արտադրության ամսաթիվը

երաշխիքային ժամանակահատվածում Ապրանքի մասերի և բաղադրիչների նորոգում կատարվում է հետևյալ հասցեով

427432 Ռուսաստան Ուդմուրտիայի Հանրապետություն Գ Կոտկինսկ ուլ Գետնայա 2 ՍՊԱՍԱՐԿԱՆ ԶԱՆԱՑՈՒԹՅՈՒՆ
Հեռ.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru

Վաճառքի Ամսաթիվ	Առևտրային կազմակերպության կնիքը

Արտադրողը իրավունք է վերապահում կատարել աննշան տեխնիկական փոփոխություններ, որոնք չեն արտացոլվում սույն ուղեցույցում



Требования по технике безопасности, правила хранения и эксплуатации

1. Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
2. Оберегайте изделие от ударов и механических повреждений.
3. Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
4. Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2 °C и не выше +40 °C и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
5. Изделие рекомендуется протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью.
6. Внимание! Примите, пожалуйста, все необходимые меры предосторожности во избежание любого риска защемления и сдвига изделия при сборке.
7. ВНИМАНИЕ: не оставляйте ребенка без присмотра.
8. Предупреждение: Не ставьте кровать вблизи окна или другой мебели.
9. Предупреждение: Не ставьте кровать вблизи открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электричество, газ и т.п.
10. Внимание: Не используйте кровать, если какая-либо часть поломана, разорвана или утеряна, используйте только те запасные детали, которые утверждены производителем.
11. Предупреждение: Ничего не оставляйте в кровати и не размещайте кровать близко к месту, откуда для ребенка может возникнуть опасность удушья от шнура, жалюзи/шнура штор и т.п.
12. Кровать готова к использованию, только когда блокирующие механизмы закреплены.
13. Если Вы оставляете ребенка в кровати без присмотра, всегда убедитесь, что боковина закреплена.
13. К данному изделию можно дополнительно приобрести пеленальный матрасик, максимальные размеры которого должны быть следующие: Ширина 64 см x Глубина 65 см x Высота 4 см.
14. Пеленальная поверхность изделия предназначена для использования детьми в возрасте: от рождения до 12 месяцев.
15. Пеленальная поверхность изделия предназначена только для детей, вес которых не превышает 11 кг.
16. Допустимая нагрузка на полку - 8 кг.
17. Необходимо регулярно проверять надежность фиксации всех соединительных элементов. Винты не следует ослаблять, так как они могут травмировать ребенка, или вешать одежду (например: шнуры, украшения, детские ленты, пустышки, и т.д.), которые могут застрять, что может привести к удушению.
18. Не используйте изделие, если некоторые детали отсутствуют или сломаны.
19. Не используйте неоригинальные запасные части - обращайтесь за запчастями к производителю или дилеру.
20. ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДИТЕ ВСЕМ ЭТАПАМ СБОРКИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, УКАЗАННЫМ В ТЕКУЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ.
21. СОХРАНЯЙТЕ ЭЛЕМЕНТЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ ИДТИ В ДОПОЛНИТЕЛЬНОМ КОЛИЧЕСТВЕ К ДАННОМУ ИЗДЕЛИЮ.
22. Все комплектующие должны быть тщательно закреплены, их состояние необходимо регулярно проверять и закреплять дополнительно по мере необходимости.
23. Если ребенок уже может самостоятельно выбраться из кровати, необходимо прекратить ее использование.

Гарантия изготовителя

Соответствует требованиям ТР ТС 025/2012 «О безопасности мебельной продукции». Изготовлено по ГОСТ 19917.

1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки.
2. Срок службы изделия - 3 года.
3. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 24 месяца.
4. В течение гарантийного срока любые дефекты устраняются бесплатно. При обнаружении дефекта Вам необходимо немедленно сообщить об этом производителю. Решение вопроса о ремонте изделия или поставки запасной части остается на усмотрение производителя.
5. Данный продукт не подходит для коммерческого или промышленного использования. Нарушение приводит к сокращению срока гарантии.
6. Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
7. Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

Свидетельство о приемке

Изделие изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями стандартов, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Представитель ОТК _____

Дата изготовления _____

Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

427432, Россия, Удмуртская Республика, г. Воткинск, ул. Речная 2
СЛУЖБА СЕРВИСА
тел.: +7 912 460 03 22, e-mail: servicevpk@topol.ru

Дата продажи _____

Штамп торгующей организации _____

Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве.

RU	Произведено: ОАО «Воткинская промышленная компания» 427432, Россия, Удмуртская Республика, г. Воткинск, ул. Декабристов 91а	Юридический адрес: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ» 427432, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2
EN	Produced by: Votkinsk industrial company JSC 91a, Dekabristov Str., Votkinsk, Udmurt Republic, 427432, Russia	Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC 2, Rechnaya Str., Votkinsk, 427432, Russia
BY	Выраблена: ААТ «Воткінская прамысловая кампанія» 427432, Расія, Удмурцкая Рэспубліка, г. Воткінск, вул. Дзекабрыстаў 91а	Юрыдычны адрас: ААТ «ВОТКІНСКАЯ ПРАМЫСЛОВАЯ КАМПАНІЯ» 427432, Расія, г. Воткінск, вул. Рачная 2
KZ	Дайындалған: «Воткинская промышленная компания» ААҚ 427432, Ресей, Удмурт Республикасы, Воткинск қаласы, Декабристер көшесі 91а	Заңды мекен-жайы: «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ» ААҚ 427432, Ресей, Воткинск қаласы, Речная көшесі 2
UZ	Ishlab chiqarilgan: «Votkinsk sanoat kompaniyasi» OAJ 427432, Rossiya, Udmurt Respublikasi, Votkinsk, Dekabristlar ko'ch., 91a	Yuridik manzili: «VOTKINSK SANOAT KOMPANIYASI» OAJ 427432, Rossiya, Votkinsk, Rechnaya ko'chasi, 2
KG	Өндүрүлгөн: «Воткинская промышленная компания» ААКсы 427432, Россия, Удмурт Республикасы, Воткинск ш., Декабристов 91а көч.	Юридикалык дарек: «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ» ААКсы 427432, Россия, Воткинск ш., Речная 2 көч.
AM	Արտադրված է ԲԲԸ «Վոտկինսկի արդյունաբերական ընկերություն» 427432 Ռուսաստանի Ուդմուրտիայի Հանրապետություն գ Վոտկինսկ ուլ Դեկաբրիստների փող. 91ա	Իրավաբանական հասցե՝ ԲԲԸ «ՎՈՏԿԻՆՍԿԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ» 427432, Ռուսաստանի Դաշնություն, ք. Վոտկինսկ, Դեկաբրիստ փ. 2